



TRENTE-SEPTIÈME LÉGISLATURE - PREMIÈRE SESSION

Commission des affaires sociales

PROCÈS-VERBAUX

Séances des 5, 12, 20, 21, 26, 27 et 28 octobre 2004
ainsi que les 2, 3, 4, 10, 11, 16, 17, 18, 23, 24 et 25 novembre 2004

Consultation générale et auditions publiques
sur le projet de loi n° 57,
Loi sur l'aide aux personnes et aux familles



TABLE DES MATIÈRES

PREMIÈRE SÉANCE, LE MARDI 5 OCTOBRE 2004	1
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	2
REMARQUES PRÉLIMINAIRES	2
AUDITIONS	2
Front commun des personnes assistées sociales du Québec	2
Collectif pour un Québec sans pauvreté.....	3
DEUXIÈME SÉANCE, LE MARDI 12 OCTOBRE 2004	4
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	5
AUDITIONS (SUITE)	5
Lieu d'Actions et de Services Travaillant dans l'Unité avec les Sans Emploi du Saguenay	5
Mouvement Atd Quart Monde Canada	5
Réseau Solidarité Itinérance du Québec (RISQ).....	6
TROISIÈME SÉANCE, LE MERCREDI 20 OCTOBRE 2004	7
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	8
AUDITIONS (SUITE)	8
Solidarité populaire Saguenay-Lac-Saint-Jean	8
Association pour la défense des droits sociaux Québec métropolitain (ADDS-QM) et Regroupement des femmes sans emploi du nord de Québec (R.O.S.E. du Nord).....	9
Conseil de la famille et de l'enfance	9
QUATRIÈME SÉANCE, LE JEUDI 21 OCTOBRE 2004	11
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	12
AUDITIONS (SUITE)	12
Union des forces progressistes de la région de Québec	12
Ordre professionnel des travailleurs sociaux du Québec	13

Association des groupes d'éducation populaire autonome, région Centre-du-Québec	13
Projet Genèse.....	13
Regroupement des groupes populaires en alphabétisation du Québec.....	14
Regroupement des ressources alternatives en santé mentale du Québec.....	14
CINQUIÈME SÉANCE, LE MARDI 26 OCTOBRE 2004	15
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	16
AUDITIONS (SUITE)	16
Association pour la défense des droits sociaux de Gatineau.....	16
Fédération CJA.....	16
Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse.....	17
SIXIÈME SÉANCE, LE MERCREDI 27 OCTOBRE 2004	18
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	19
AUDITIONS (SUITE)	19
Organisation d'aide aux sans-emploi (ODASE-Montréal)	19
Le Protecteur du citoyen	19
Regroupement des sans-emploi MRC de l'Érable	20
SEPTIÈME SÉANCE, LE JEUDI 28 OCTOBRE 2004	21
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	22
AUDITIONS (SUITE)	23
Confédération des syndicats nationaux (CSN).....	23
Service d'orientation et de recherche d'emploi pour l'intégration des femmes au travail (SORIF).....	23
Coalition des organismes communautaires pour le développement de la main-d'oeuvre	23
Collectif régional de l'Outaouais pour un Québec sans pauvreté	24
Fédération des femmes du Québec.....	24
Fédération des associations de familles monoparentales et recomposées du Québec	24
HUITIÈME SÉANCE, LE MARDI 2 NOVEMBRE 2004.....	26
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	27
AUDITIONS (SUITE)	27

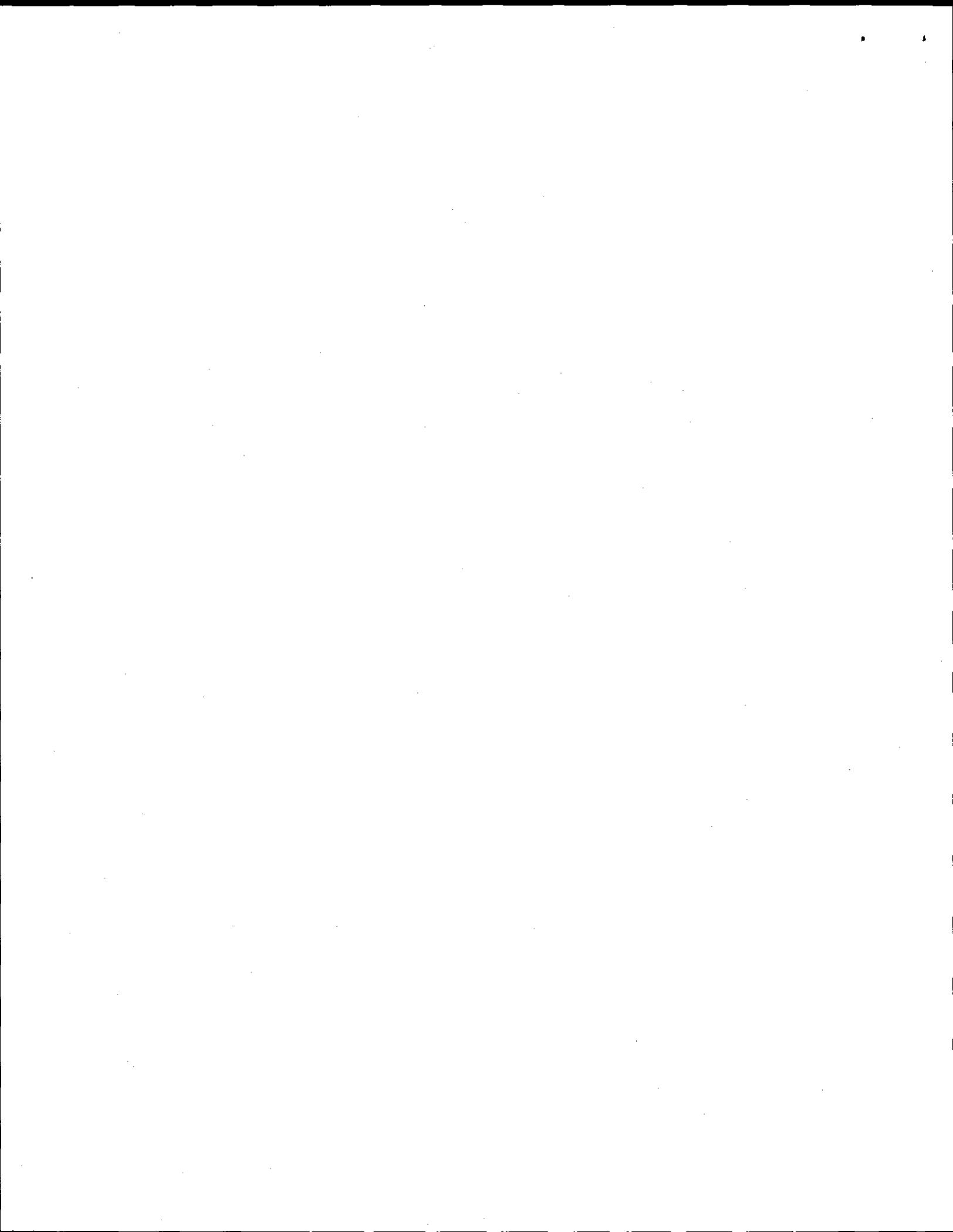
Comité aviseur-jeunes d'Emploi-Québec	27
Réseau des Carrefour jeunesse-emploi du Québec	28
NEUVIÈME SÉANCE, LE MERCREDI 3 NOVEMBRE 2004	29
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	30
AUDITIONS (SUITE)	30
Ligue des droits et libertés	30
Commission de la santé et des services sociaux des Premières Nations du Québec et du Labrador	30
Centrale des syndicats du Québec (CSQ)	31
DIXIÈME SÉANCE, LE JEUDI 4 NOVEMBRE 2004	32
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	33
AUDITIONS (SUITE)	33
Ville de Montréal	33
Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec (FTQ)	33
Confédération des organismes de personnes handicapées du Québec (COPHAN).....	34
ONZIÈME SÉANCE, LE MERCREDI 10 NOVEMBRE 2004	35
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	36
AUDITIONS (SUITE)	36
Comité des citoyens vigilants de Québec.....	36
Office des personnes handicapées du Québec.....	36
M. Sylvain Contant	37
DOUZIÈME SÉANCE, LE JEUDI 11 NOVEMBRE 2004	38
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	39
AUDITIONS (SUITE)	39
Carrefour de savoirs sur les besoins essentiels.....	39
Mouvement d'éducation populaire et d'action communautaire du Québec (MEPACQ)	40
Barreau du Québec	40
TREIZIÈME SÉANCE, LE MARDI 16 NOVEMBRE 2004	41

ORGANISATION DES TRAVAUX.....	42
AUDITIONS (SUITE)	42
Association du Québec pour l'intégration sociale (AQIS).....	42
Regroupement de parents de personnes ayant une déficience intellectuelle de Montréal	42
Centrale des syndicats démocratiques (CSD)	43
QUATORZIÈME SÉANCE, LE MERCREDI 17 NOVEMBRE 2004.....	44
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	45
AUDITIONS (SUITE)	45
Maison de Lauberivière.....	45
Table diocésaine de pastorale sociale de secteur du diocèse de Montréal	46
Alliance québécoise des regroupements régionaux pour l'intégration des personnes handicapées (AQRIPH).....	46
QUINZIÈME SÉANCE, LE JEUDI 18 NOVEMBRE 2004	48
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	49
AUDITIONS (SUITE)	49
Association des propriétaires du Québec (APQ).....	49
Regroupement des propriétaires d'habitations locatives en Estrie.....	49
Corporation des propriétaires immobiliers du Québec inc. (CORPIC)	50
SEIZIÈME SÉANCE, LE MARDI 23 NOVEMBRE 2004.....	51
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	52
AUDITIONS (SUITE)	52
Comité des droits sociaux du Sud-Ouest de Montréal et Comité des sans emploi de Pointe Saint-Charles	52
Union des consommateurs	53
Regroupement québécois des organismes pour le développement de l'employabilité (RQuODE), Réseau des services spécialisés de main-d'œuvre (RSSMO), Collectif des entreprises d'insertion du Québec (CEIQ) et Association des clubs de recherche d'emploi du Québec (ACREQ)	53
DIX-SEPTIÈME SÉANCE, LE MERCREDI 24 NOVEMBRE 2004	55

ORGANISATION DES TRAVAUX.....	56
AUDITIONS (SUITE)	57
Fédération des locataires d'habitation à loyer modique du Québec (FLHLMQ)	57
Regroupement des comités logement et associations de locataires du Québec (RCLALQ).....	57
Front d'action populaire en réaménagement urbain (FRAPRU)	57
Conférence religieuse canadienne (CRC)	58
Action plus Brome-Missisquoi.....	58
DIX-HUITIÈME SÉANCE, LE JEUDI 25 NOVEMBRE 2004	60
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	61
AUDITIONS (SUITE)	61
Regroupement des assistés sociaux du Joliette métropolitain (RASJM)	61
Mouvement pour l'intégration et la rétention en emploi (MIRE)	61
Social and Enterprise Development Innovation (SEDI)	62
Mission Old Brewery	62
REMARQUES FINALES	63

ANNEXES

- I. Ordres du jour
- II. Liste des personnes et des organismes qui ont été entendus
- III. Liste des personnes et des organismes qui n'ont pas été entendus
- IV. Liste des documents déposés



PROCÈS-VERBAL

Commission des affaires sociales

Première séance, le mardi 5 octobre 2004

Mandat : Consultation générale et auditions publiques sur le projet de loi n° 57, *Loi sur l'aide aux personnes et aux familles*. (Ordre de l'Assemblée, le 11 juin 2004)

Membres présents :

- M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce), président de la Commission

- M. Auclair (Vimont)
- M. Bachand (Arthabaska)
- M. Béchard (Kamouraska-Témiscouata), ministre de l'Emploi, de la Solidarité sociale et de la Famille
- M. Bernard (Rouyn-Noranda-Témiscamingue)
- M. Bouchard (Vachon), porte-parole de l'opposition officielle en matière d'emploi et de solidarité sociale
- Mme Charlebois (Soulanges)
- Mme L'Écuyer (Pontiac)
- M. Paquin (Saint-Jean) en remplacement de M. Marsan (Robert-Baldwin) (art. 130 R.A.N.)
- Mme Richard (Duplessis)
- Mme Roy (Lotbinière)
- M. Valois (Joliette)

Témoins (par ordre d'intervention) :

Du Front commun des personnes assistées sociales du Québec :

- M. Éric Bondo, coordonnateur
- Mme Nicole Jetté, coordonnatrice
- M. Jean-André Gallant, délégué
- Mme Huguette Cloutier, déléguée
- M. Christian Loupret, délégué

Du Collectif pour un Québec sans pauvreté :

- M. Jean Richard, organisateur communautaire
- M. Pierre Issalys, professeur de droit, Université Laval
- Mme Vivian Labrie, porte-parole du Collectif
- Mme Micheline Bélisle, La Courtepointe, membre du comité exécutif du Collectif
- Mme Lucie Grandmont, vice-présidente, Syndicat de la fonction publique, membre du Collectif

La Commission se réunit à 9 h 39 sous la présidence de M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce), président de la Commission.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission et de l'ordre du jour (annexe I).

Mme la secrétaire informe la Commission du remplacement.

REMARQUES PRÉLIMINAIRES

M. Béchard (Kamouraska-Témiscouata), M. Bouchard (Vachon) et Mme Roy (Lotbinière) font des remarques préliminaires.

AUDITIONS

Front commun des personnes assistées sociales du Québec

À 10 h 08, la Commission entend le Front commun des personnes assistées sociales du Québec.

M. Bondo, Mme Jetté, M. Gallant et Mme Cloutier présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Collectif pour un Québec sans pauvreté

À 11 h 18, après une brève suspension, la Commission entend le Collectif pour un Québec sans pauvreté.

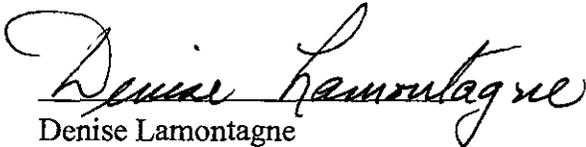
M. Richard, M. Issalys, Mme Labrie, Mme Bélisle et Mme Grandmont présentent le mémoire.

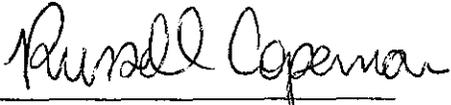
Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 12 h 29, la Commission ajourne ses travaux au mardi 12 octobre 2004, à 9 h 30.

La secrétaire de la Commission,

Le président de la Commission,


Denise Lamontagne


Russell Copeman

DL/cv

Québec, le 5 octobre 2004



PROCÈS-VERBAL

Commission des affaires sociales

Deuxième séance, le mardi 12 octobre 2004

Mandat : Consultation générale et auditions publiques sur le projet de loi n° 57, *Loi sur l'aide aux personnes et aux familles*. (Ordre de l'Assemblée, le 11 juin 2004)

Membres présents :

- M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce), président de la Commission
- M. Auclair (Vimont)
- M. Bachand (Arthabaska)
- M. Béchard (Kamouraska-Témiscouata), ministre de l'Emploi, de la Solidarité sociale et de la Famille
- M. Bouchard (Vachon), porte-parole de l'opposition officielle en matière d'emploi et de solidarité sociale
- Mme Charlebois (Soulanges)
- M. Paquin (Saint-Jean) en remplacement de M. Marsan (Robert-Baldwin) (art. 130 R.A.N.)
- Mme Roy (Lotbinière)
- M. Valois (Joliette)

Témoins (par ordre d'intervention) :

Du Lieu d'Actions et de Services Travaillant dans l'Unité avec les Sans Emploi du Saguenay :

- M. Sylvain Desmeules, président
- M. Sylvain Bergeron, coordonnateur

Du Mouvement Atd Quart Monde Canada :

- M. Benoit Reboul-Salze, volontaire permanent, porte-parole
- Mme Lise Boulanger, membre, Sherbrooke
- Mme France Fournier, membre, Thetford Mines
- Mme Isabelle Laurin, membre, Montréal
- Mme Madeleine Caron, membre, Montréal

Du Réseau Solidarité Itinérance du Québec :

M. Pierre Gaudreau, trésorier

M. Pierre Maheux, président

La Commission se réunit à 9 h 35 sous la présidence de Mme Charlebois (Soulanges), présidente de séance.

ORGANISATION DES TRAVAUX

Mme la présidente donne lecture du mandat de la Commission et de l'ordre du jour (annexe I).

Mme la secrétaire informe la Commission qu'il n'y a pas de remplacement.

AUDITIONS (suite)

Lieu d'Actions et de Services Travaillant dans l'Unité avec les Sans Emploi du Saguenay

À 9 h 37, la Commission entend Lieu d'Actions et de Services Travaillant dans l'Unité avec les Sans Emploi du Saguenay.

MM. Desmeules et Bergeron présentent le mémoire.

M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce) prend sa place à la présidence.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Mouvement Atd Quart Monde Canada

À 10 h 40, après une brève suspension, la Commission entend le Mouvement Atd Quart Monde Canada.

M. Reboul-Salze, Mmes Boulanger, Fournier, Laurin et Caron présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Mme Charlebois (Soulanges) remplace M. le président.

La discussion se poursuit.

M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce) reprend sa place à la présidence.

La discussion se poursuit.

Réseau Solidarité Itinérance du Québec (RISQ)

À 11 h 45, après une brève suspension, la Commission entend Réseau Solidarité Itinérance du Québec (RISQ).

MM. Gaudreau et Maheux présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Il y a consentement pour poursuivre les travaux au-delà de 12 h 30.

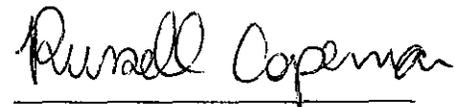
La discussion se poursuit.

À 12 h 41, la Commission ajourne ses travaux sine die.

La secrétaire suppléante de la Commission,

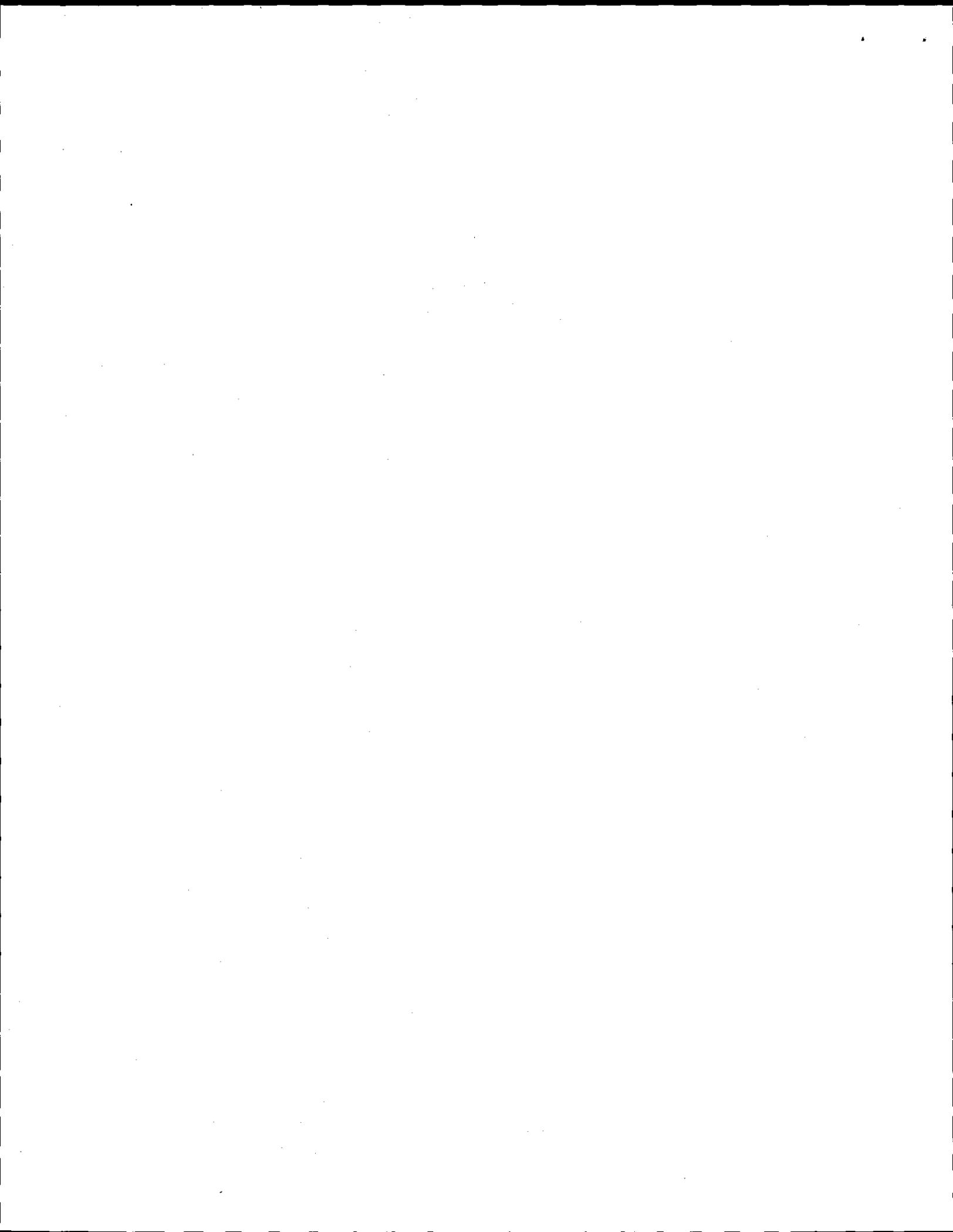
Le président de la Commission,


Sonia Grenon


Russell Copeman

DL/cv

Québec, le 12 octobre 2004



PROCÈS-VERBAL

Commission des affaires sociales

Troisième séance, le mercredi 20 octobre 2004

Mandat : Consultation générale et auditions publiques sur le projet de loi n° 57, *Loi sur l'aide aux personnes et aux familles*. (Ordre de l'Assemblée, le 11 juin 2004)

Membres présents :

- M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce), président de la Commission
- M. Auclair (Vimont)
- M. Bachand (Arthabaska)
- M. Béchard (Kamouraska-Témiscouata), ministre de l'Emploi, de la Solidarité sociale et de la Famille
- M. Bernard (Rouyn-Noranda-Témiscamingue)
- M. Bouchard (Vachon), porte-parole de l'opposition officielle en matière d'emploi, de solidarité sociale et de famille
- Mme Charlebois (Soulanges)
- Mme James (Nelligan)
- M. Marsan (Robert-Baldwin)
- M. Valois (Joliette)

Autre participant :

- M. Blackburn (Roberval)

Témoins (par ordre d'intervention) :

De Solidarité populaire Saguenay-Lac-Saint-Jean :

- Mme Nadia Ben Khalifa, Centre populaire de Roberval
- Mme Karen Otis, Atelier de formation l'Encrier d'Alma
- M. Mario Perron, bénévole, Atelier de formation

De l'Association pour la défense des droits sociaux Québec métropolitain (ADDS-QM) et du Regroupement des femmes sans emploi du nord de Québec (R.O.S.E. du Nord) :

- Mme Renée Dubeau, coordonnatrice, R.O.S.E. du Nord
- Mme Pascale Perron, coordonnatrice, ADDS-QM
- Mme France Dulac, militante, ADDS-QM
- Mme Danielle Roberge, militante, R.O.S.E. du Nord
- M. Christian Loupret, coordonnateur, ADDS-QM

Du Conseil de la famille et de l'enfance :

- Mme Marguerite Blais, présidente
- Mme Danielle Aubert, analyste
- Mme Isabelle Bitaudeau, secrétaire générale

La Commission se réunit à 15 h 28 sous la présidence de M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce), président de la Commission.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission et de l'ordre du jour (annexe I).

Il y a consentement pour que le remplacement de M. Marsan (Robert-Baldwin), annoncé en première séance en vertu de l'article 130 R.A.N., ne s'applique plus à toute la durée du mandat mais seulement aux deux premières séances, comme le prévoit à l'article 131 R.A.N.

Mme la secrétaire informe la Commission qu'il n'y a pas de remplacement.

AUDITIONS (suite)

Solidarité populaire Saguenay-Lac-Saint-Jean

À 15 h 32, la Commission entend Solidarité populaire Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Mmes Ben Khalifa et Otis ainsi que M. Perron présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Les membres consentent à ce que M. Blackburn (Roberval) prenne la parole.

Directive : M. le président rappelle aux membres du public présents dans la salle qu'en vertu d'une règle fondamentale de l'Assemblée nationale, il ne peut tolérer aucun signe d'approbation ou de désapprobation de leur part.

La discussion se poursuit.

Association pour la défense des droits sociaux Québec métropolitain (ADDS-QM) et
Regroupement des femmes sans emploi du nord de Québec (R.O.S.E. du Nord)

À 16 h 22, après une brève suspension, la Commission entend l'Association pour la défense des droits sociaux Québec métropolitain (ADDS-QM) et le Regroupement des femmes sans emploi du nord de Québec (R.O.S.E. du Nord).

Mmes Dubeau, Perron, Dulac et Roberge ainsi que M. Loupret présentent les mémoires.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants des organismes.

Conseil de la famille et de l'enfance

À 17 h 16, après une brève suspension, la Commission entend le Conseil de la famille et de l'enfance.

Mme Blais présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentantes de l'organisme.

Il y a consentement pour que la Commission poursuive ses travaux au-delà de 18 heures.

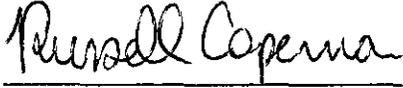
La discussion se poursuit.

À 18 h 02, la Commission ajourne ses travaux au jeudi 21 octobre 2004.

La secrétaire suppléante de la Commission,

Le président de la Commission,


Sonia Grenon


Russell Copeman

SG/cv

Québec, le 20 octobre 2004

PROCÈS-VERBAL

Commission des affaires sociales

Quatrième séance, le jeudi 21 octobre 2004

Mandat : Consultation générale et auditions publiques sur le projet de loi n° 57, *Loi sur l'aide aux personnes et aux familles*. (Ordre de l'Assemblée, le 11 juin 2004)

Membres présents :

- M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce), président de la Commission

- M. Auclair (Vimont)
- M. Bachand (Arthabaska)
- M. Béchard (Kamouraska-Témiscouata), ministre de l'Emploi, de la Solidarité sociale et de la Famille
- M. Bernard (Rouyn-Noranda-Témiscamingue)
- M. Bouchard (Vachon), porte-parole de l'opposition officielle en matière d'emploi, de solidarité sociale et de famille
- Mme Charlebois (Soulanges)
- Mme James (Nelligan)
- Mme Maltais (Taschereau) en remplacement de Mme Richard (Duplessis)
- M. Paquin (Saint-Jean) en remplacement de M. Marsan (Robert-Baldwin)
- M. Valois (Joliette)

Témoins (par ordre d'intervention) :

De l'Union des forces progressistes de la région de Québec :

- Mme Denise Veilleux, vice-présidente de l'exécutif national, porte-parole nationale
- Mme Monique Voisine, membre de l'exécutif régional de Québec

De l'Ordre professionnel des travailleurs sociaux du Québec :

- M. Claude Leblond, président
- M. Alain Hébert, membre du comité des enjeux

De l'Association des groupes d'éducation populaire autonome, région Centre-du-Québec :

- M. Henri-Paul Labonté, coordonnateur
- Mme Isabelle Gélinas, agente de développement

Du Projet Genèse :

- Mme Daren Laine, membre du conseil d'administration
- Mme Denyse Lacelle, permanente

Du Regroupement des groupes populaires en alphabétisation du Québec :

- Mme Lucie St-Germain, responsable de la défense des droits
- Mme Louise Picard, coordonnatrice adjointe
- Mme Lucia Frino, participante en alphabétisation au Centre d'éducation populaire de la Petite Bourgogne et de St-Henri (CÉDA)
- Mme Danielle Arcand, animatrice au CÉDA

Du Regroupement des ressources alternatives en santé mentale du Québec :

- Mme Ginette Rousseau, agente de liaison
- Mme Sally Robb, représentante au Collectif pour un Québec sans pauvreté
- M. Dominique Alfonsi, membre du conseil d'administration

La Commission se réunit à 9 h 35 sous la présidence de M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce), président de la Commission.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission et de l'ordre du jour (annexe I).

Mme la secrétaire informe la Commission des remplacements.

AUDITIONS (suite)

Union des forces progressistes de la région de Québec

À 9 h 38, la Commission entend l'Union des forces progressistes de la région de Québec.

Mmes Veilleux et Voisine présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentantes de l'organisme.

Ordre professionnel des travailleurs sociaux du Québec

À 10 h 39, après une brève suspension, la Commission entend l'Ordre professionnel des travailleurs sociaux du Québec.

M. Leblond présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Association des groupes d'éducation populaire autonome, région Centre-du-Québec

À 11 h 42, après une brève suspension, la Commission entend l'Association des groupes d'éducation populaire autonome, région Centre-du-Québec.

M. Labonté et Mme Gélinas présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 12 h 29, la Commission suspend ses travaux jusqu'après les affaires courantes, soit vers 15 heures.

À 15 h 20, la Commission reprend ses travaux.

AUDITIONS (suite)

Projet Genèse

À 15 h 21 la Commission entend le Projet Genèse.

Mmes Laine et Lacelle présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentantes de l'organisme.

Regroupement des groupes populaires en alphabétisation du Québec

À 16 h 10, après une suspension de 13 minutes, la Commission entend le Regroupement des groupes populaires en alphabétisation du Québec.

Mmes St-Germain, Picard, Frino et Arcand présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentantes de l'organisme.

Regroupement des ressources alternatives en santé mentale du Québec

À 17 h 25, après une brève suspension, la Commission entend le Regroupement des ressources alternatives en santé mentale du Québec.

Mmes Rousseau et Robb présentent le mémoire.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de 18 heures.

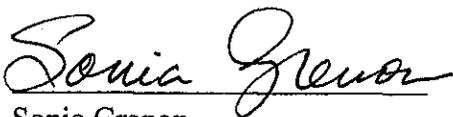
À 18 h 06, après une suspension de 20 minutes, la Commission reprend ses travaux.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 18 h 21, la Commission ajourne ses travaux sine die.

La secrétaire suppléante de la Commission,

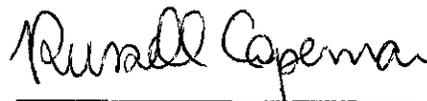
Le président de la Commission,



Sonia Grenon

SG/cv

Québec, le 21 octobre 2004



Russell Copeman

PROCÈS-VERBAL

Commission des affaires sociales

Cinquième séance, le mardi 26 octobre 2004

Mandat : Consultation générale et auditions publiques sur le projet de loi n° 57, *Loi sur l'aide aux personnes et aux familles*. (Ordre de l'Assemblée, le 11 juin 2004)

Membres présents :

- M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce), président de la Commission

- M. Auclair (Vimont)
- M. Bachand (Arthabaska)
- M. Béchard (Kamouraska-Témiscouata), ministre de l'Emploi, de la Solidarité sociale et de la Famille
- M. Bédard (Chicoutimi) en remplacement de M. Valois (Joliette)
- M. Bernard (Rouyn-Noranda-Témiscamingue)
- M. Bouchard (Vachon), porte-parole de l'opposition officielle en matière d'emploi, de solidarité sociale et de famille
- Mme Charlebois (Soulanges)
- Mme James (Nelligan)
- Mme Roy (Lotbinière)

Témoins (par ordre d'intervention) :

De l'Association pour la défense des droits sociaux de Gatineau :

- M. Bill Clennett, porte-parole
- Mme Johanne Desjardins, porte-parole

De la Fédération CJA :

- Mme Élisabeth Perez, associée à la planification
- Mme Rebecca Levy, superviseure, Département famille-enfance
- M. Denis Lévesque, organisateur communautaire

De la Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse :

M. Pierre Marois, président

Mme Muriel Garon, Ph.D., coordonnatrice de la recherche sociale, Recherche et planification

M^e Pierre Bosset, directeur, Recherche et planification

La Commission se réunit à 15 h 24 sous la présidence de M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce), président de la Commission.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

Sur la proposition de M. le président, il est convenu de modifier l'ordre du jour afin d'entendre immédiatement l'Association pour la défense des droits sociaux de Gatineau suivie de la Fédération CJA et de la Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse (annexe I).

Mme la secrétaire informe la Commission du remplacement.

AUDITIONS (suite)

Association pour la défense des droits sociaux de Gatineau

À 15 h 26, la Commission entend l'Association pour la défense des droits sociaux de Gatineau.

M. Clennett et Mme Desjardins présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et M. Clennett.

Fédération CJA

À 16 h 38, après une brève suspension, la Commission entend la Fédération CJA.

Mme Perez, Mme Lévy et M. Lévesque présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse

À 17 h 30, après une brève suspension, la Commission entend la Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse.

M. Marois et Mme Garon présentent le mémoire.

Mme Charlebois (Soulanges) remplace M. le président.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et M. Marois.

M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce) reprend ses fonctions à la présidence.

La discussion se poursuit.

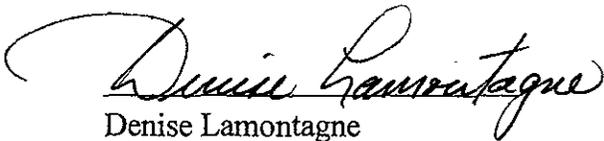
Il est convenu que la Commission poursuive ses travaux au-delà de 18 heures.

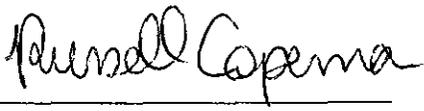
La discussion se poursuit avec les représentants de l'organisme.

À 18 h 28, la Commission ajourne ses travaux sine die.

La secrétaire de la Commission,

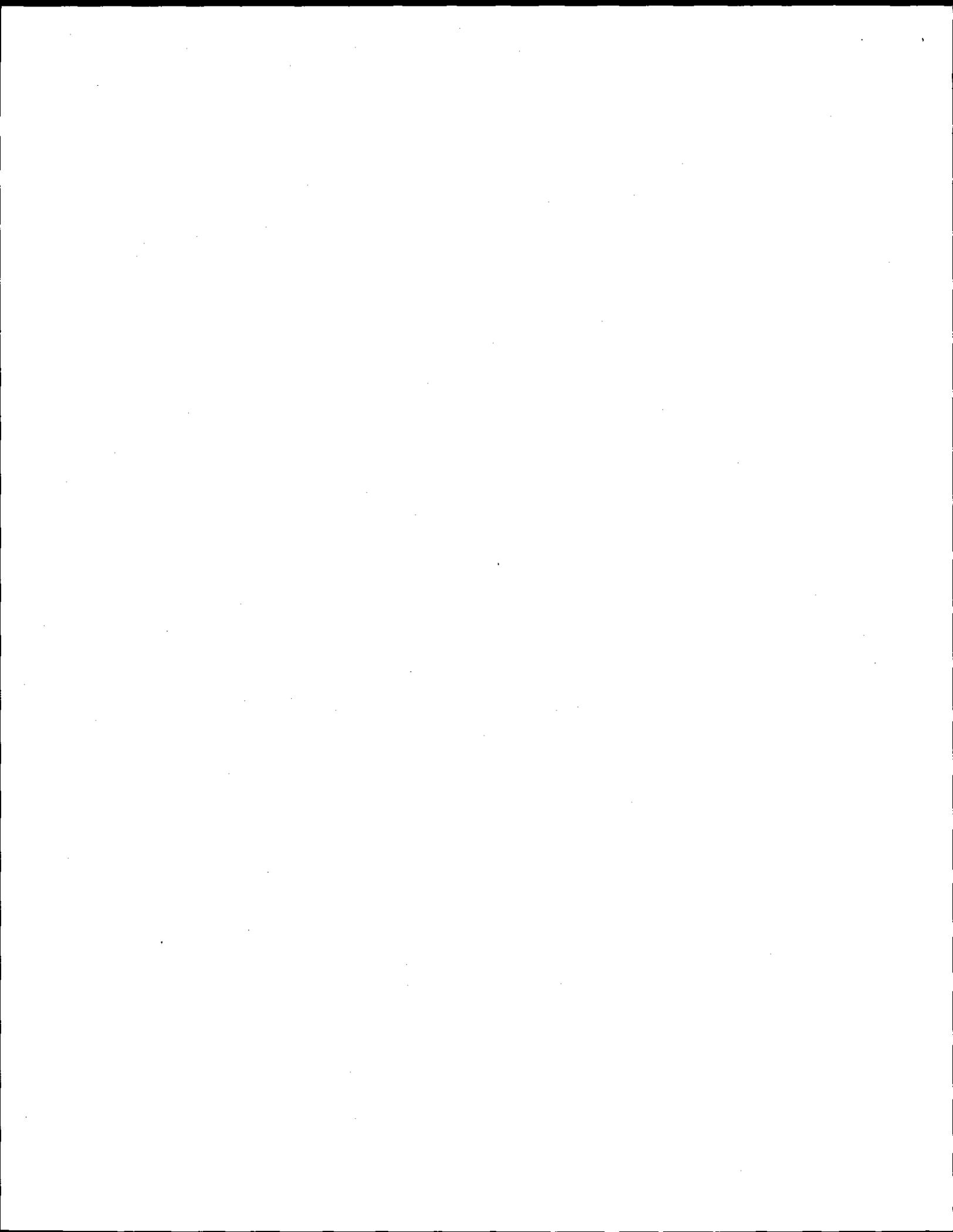
Le président de la Commission,


Denise Lamontagne


Russell Copeman

DL/cv

Québec, le 26 octobre 2004



PROCÈS-VERBAL

Commission des affaires sociales

Sixième séance, le mercredi 27 octobre 2004

Mandat : Consultation générale et auditions publiques sur le projet de loi n° 57, *Loi sur l'aide aux personnes et aux familles*. (Ordre de l'Assemblée, le 11 juin 2004)

Membres présents :

- M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce), président de la Commission
- M. Auclair (Vimont)
- M. Bachand (Arthabaska)
- M. Béchard (Kamouraska-Témiscouata), ministre de l'Emploi, de la Solidarité sociale et de la Famille
- M. Bernard (Rouyn-Noranda-Témiscamingue)
- M. Bouchard (Vachon), porte-parole de l'opposition officielle en matière d'emploi, de solidarité sociale et de famille
- Mme Charlebois (Soulanges)
- Mme James (Nelligan)
- M. Valois (Joliette)

Témoins (par ordre d'intervention) :

De l'Organisation d'aide aux sans-emploi (ODASE-Montréal) :

- Mme Jeannette Thériault, coordonnatrice générale
- M. Simon Lévis, collaborateur, rédacteur du mémoire

Du bureau du Protecteur du citoyen :

- Mme Pauline Champoux-Lesage, protectrice du citoyen
- M. Georges Wentser, délégué
- Mme Marie-Josée Péloquin, déléguée
- M^e Lucie Lavoie, adjointe à la protectrice du citoyen

Du Regroupement des sans-emploi MRC de l'Érable :

M. Simon Demers, coordonnateur

La Commission se réunit à 15 h 17 sous la présidence de M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce), président de la Commission.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission et de l'ordre du jour (annexe I).

Mme la secrétaire informe la Commission qu'il n'y a pas de remplacement.

AUDITIONS (suite)

Organisation d'aide aux sans-emploi (ODASE-Montréal)

À 15 h 20, la Commission entend l'Organisation d'aide aux sans-emploi (ODASE-Montréal).

Mme Thériault et M. Lévis présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et M. Lévis.

Le Protecteur du citoyen

À 16 h 23, après une brève suspension, la Commission reprend ses travaux sous la présidence de Mme Charlebois (Soulanges).

La Commission entend le Protecteur du citoyen.

Mme Champoux-Lesage présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Regroupement des sans-emploi MRC de l'Érable

À 17 h 25, après une brève suspension, la Commission entend le Regroupement des sans-emploi MRC de l'Érable.

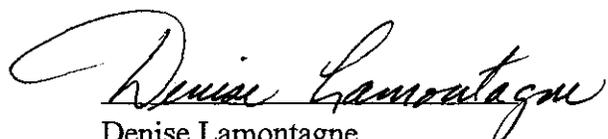
M. Demers présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et M. Demers.

À 18 h 11, la Commission ajourne ses travaux au jeudi 28 octobre 2004, à 9 h 30.

La secrétaire de la Commission,

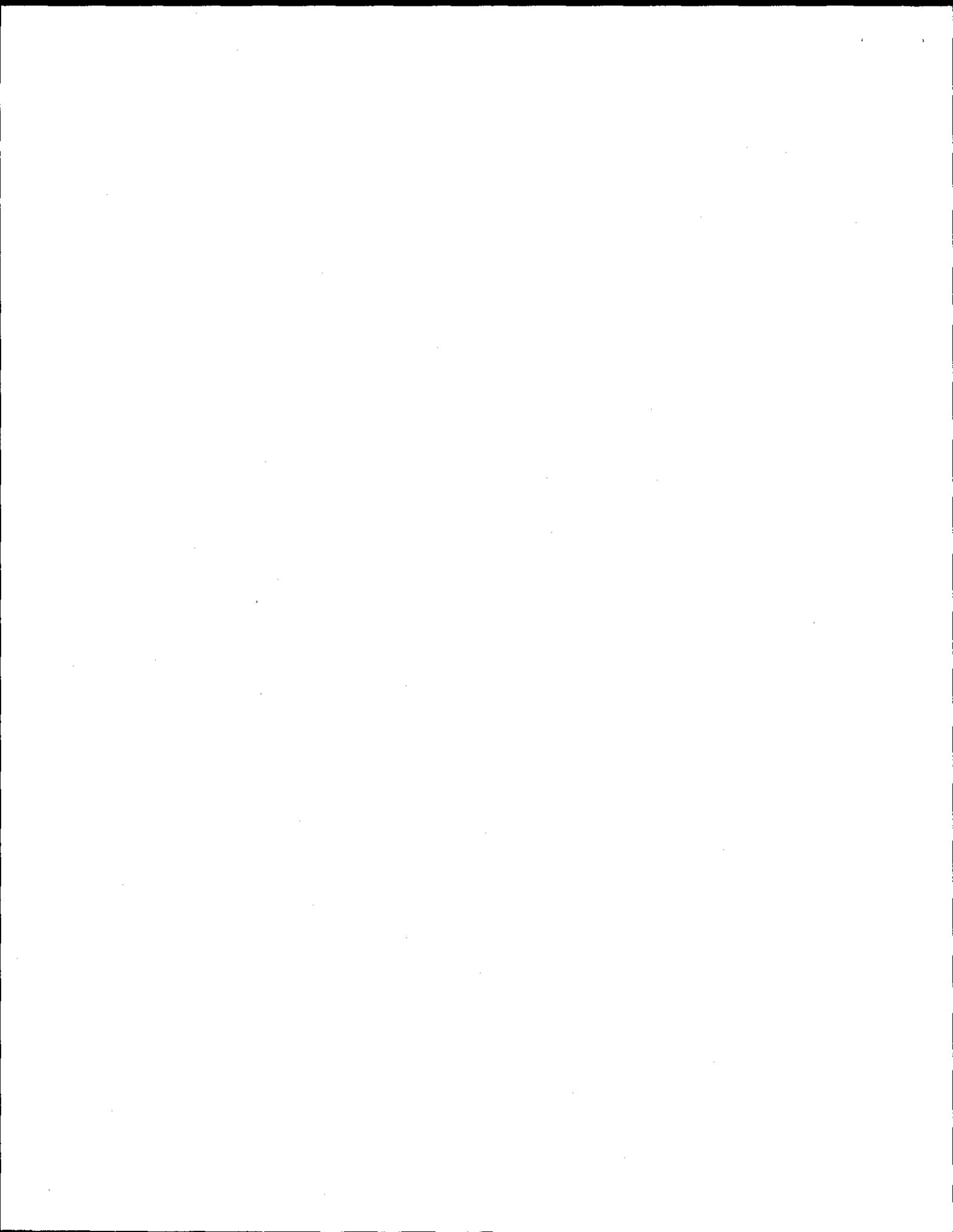
Le président de la Commission,


Denise Lamontagne


Russell Copeman

DL/cv

Québec, le 27 octobre 2004



PROCÈS-VERBAL

Commission des affaires sociales

Septième séance, le jeudi 28 octobre 2004

Mandat : Consultation générale et auditions publiques sur le projet de loi n° 57, *Loi sur l'aide aux personnes et aux familles*. (Ordre de l'Assemblée, le 11 juin 2004)

Membres présents :

- M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce), président de la Commission
- M. Charbonneau (Borduas), vice-président de la Commission

- M. Auclair (Vimont)
- M. Bachand (Arthabaska)
- M. Béchard (Kamouraska-Témiscouata), ministre de l'Emploi, de la Solidarité sociale et de la Famille
- M. Bernard (Rouyn-Noranda-Témiscamingue)
- M. Bouchard (Vachon), porte-parole de l'opposition officielle en matière d'emploi, de solidarité sociale et de famille
- Mme Caron (Terrebonne), porte-parole de l'opposition officielle en matière de condition féminine, en remplacement de Mme Richard (Duplessis)
- Mme Charlebois (Soulanges)
- Mme James (Nelligan)
- Mme Roy (Lotbinière)
- M. Valois (Joliette)

Témoins (par ordre d'intervention) :

De la Confédération des syndicats nationaux (CSN) :

- M. Louis Roy, vice-président
- M. François Lamarche, conseiller à la recherche, Service des relations de travail
- Mme Denise Boucher, vice-présidente

Du Service d'orientation et de recherche d'emploi pour l'intégration des femmes au travail (SORIF) :

- Mme Nathalie Cloutier, directrice générale
- Mme Francine Jeannotte, membre du conseil d'administration

De la Coalition des organismes communautaires pour le développement de la main-d'œuvre :

- M. Nicolas Poirier-Quesnel, coordonnateur
- M. Bernard Normand, secrétaire trésorier

Du Collectif régional de l'Outaouais pour un Québec sans pauvreté :

- M. Vincent Greason, secrétaire
- Mme Lorraine Legault, trésorière
- Mme Julie Brodeur, membre

De la Fédération des femmes du Québec :

- Mme Michèle Asselin, présidente
- Mme Danielle Carole Lacoursière, participante, Centre de femme de la Basse-Ville de Québec
- Mme Lyne Boissinot, présidente, l'R des centres de femmes du Québec
- Mme Nathalie Goulet, directrice, CIAFT

De la Fédération des associations de familles monoparentales et recomposées du Québec :

- Mme Sylvie Lévesque, directrice générale
- Mme Ginette Boisvert, membre
- Mme Lorraine Desjardins, agente de projets

La Commission se réunit à 9 h 33 sous la présidence de M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce), président de la Commission.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission et de l'ordre du jour (annexe I).

Mme la secrétaire informe la Commission du remplacement.

AUDITIONS (suite)

Confédération des syndicats nationaux (CSN)

À 9 h 36, la Commission entend la Confédération des syndicats nationaux (CSN).

M. Roy présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Service d'orientation et de recherche d'emploi pour l'intégration des femmes au travail (SORIF)

À 10 h 37, après une brève suspension, la Commission entend le Service d'orientation et de recherche d'emploi pour l'intégration des femmes au travail (SORIF).

Mme Cloutier et Mme Jeannotte présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentantes de l'organisme.

Coalition des organismes communautaires pour le développement de la main-d'oeuvre

À 11 h 40, après une brève suspension, la Commission entend la Coalition des organismes communautaires pour le développement de la main-d'oeuvre.

M. Poirier-Quesnel et M. Normand présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 12 h 31, la Commission ajourne ses travaux sine die.

À 15 h 15, la Commission reprend ses travaux sous la présidence de M. Charbonneau (Borduas), vice-président de la Commission.

AUDITIONS (suite)

Collectif régional de l'Outaouais pour un Québec sans pauvreté

À 15 h 16, la Commission entend le Collectif régional de l'Outaouais pour un Québec sans pauvreté.

M. Greason, Mme Legault et Mme Brodeur présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Fédération des femmes du Québec

À 16 h 11, la Commission entend la Fédération des femmes du Québec.

Mme Asselin, Mme Lacoursière, Mme Boissinot et Mme Goulet présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentantes de l'organisme.

Fédération des associations de familles monoparentales et recomposées du Québec

À 17 h 10, la Commission entend la Fédération des associations de familles monoparentales et recomposées du Québec.

Mme Lévesque débute la présentation du mémoire.

Mme Caron (Terrebonne) remplace M. le président.

Mme Boisvert poursuit la présentation.

M. Charbonneau (Borduas) reprend ses fonctions à la présidence.

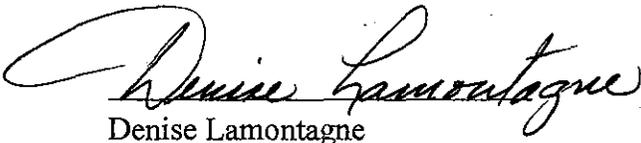
Mme Desjardins complète la présentation du mémoire.

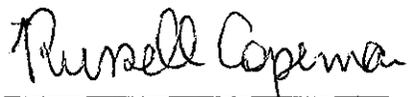
Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 18 heures, la Commission ajourne ses travaux sine die.

La secrétaire de la Commission,

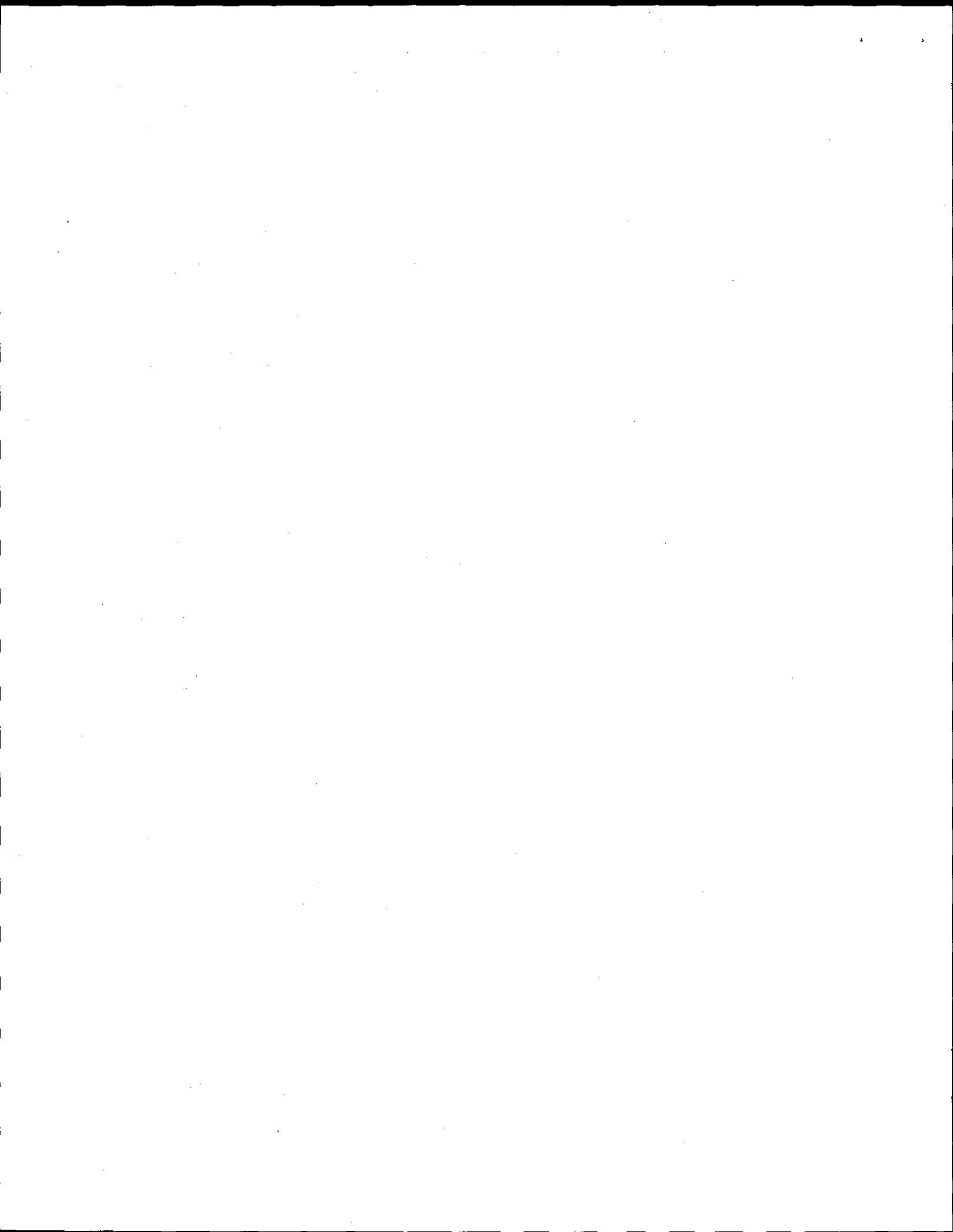
Le président de la Commission,


Denise Lamontagne


Russell Copeman

DL/cv

Québec, le 28 octobre 2004



PROCÈS-VERBAL

Commission des affaires sociales

Huitième séance, le mardi 2 novembre 2004

Mandat : Consultation générale et auditions publiques sur le projet de loi n° 57, *Loi sur l'aide aux personnes et aux familles*. (Ordre de l'Assemblée, le 11 juin 2004)

Membres présents :

- M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce), président de la Commission

- M. Bachand (Arthabaska)
- M. Bernard (Rouyn-Noranda-Témiscamingue)
- M. Bouchard (Vachon), porte-parole de l'opposition officielle en matière d'emploi, de solidarité sociale et de famille
- M. Bourdeau (Berthier) en remplacement de Mme Richard (Duplessis)
- Mme Charlebois (Soulanges)
- Mme James (Nelligan)
- M. Marsan (Robert-Baldwin)
- M. Valois (Joliette)

Témoins (par ordre d'intervention) :

Du Comité aviseur-jeunes d'Emploi-Québec :

- M. François Vincent, président
- M. Martin Pétrarca, trésorier
- M. Nicolas Fournier, coordonnateur

Du Réseau des Carrefour jeunesse-emploi du Québec :

- M. Richard Desjardins, président du conseil d'administration
 - Mme Monique Sauvé, vice-présidente du conseil d'administration
 - M. Francis Côté, directeur général
-

La Commission se réunit à 16 h 05 sous la présidence de M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce), président de la Commission.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission et de l'ordre du jour (annexe I).

Mme la secrétaire informe la Commission du remplacement.

Décision : En l'absence du ministre de l'Emploi, de la Solidarité sociale et de la Famille, membre de la Commission pour la durée du mandat, à une question qui lui est posée, M. le président signale qu'il ne revient pas à la présidence d'inviter un autre ministre ou qui que ce soit.

L'ordre de l'Assemblée indique le ministre qui est membre pour la durée du mandat. La solidarité ministérielle permet à un ministre d'agir au nom d'un autre, ce qui se fait, mais qui n'est pas prévu aujourd'hui.

Les membres de la Commission ont été convoqués et puisqu'il y a quorum, M. le président poursuit les auditions.

AUDITIONS (suite)

Comité aviseur-jeunes d'Emploi-Québec

À 16 h 11, la Commission entend le Comité aviseur-jeunes d'Emploi-Québec.

M. Vincent présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Réseau des Carrefour jeunesse-emploi du Québec

À 17 h 10, après une brève suspension, la Commission entend le Réseau des Carrefour jeunesse-emploi du Québec.

M. Desjardins, Mme Sauvé et M. Côté présentent le mémoire.

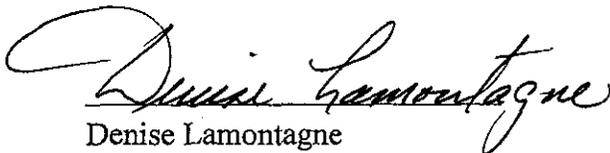
Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

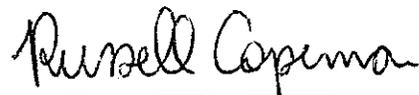
Il est convenu que la Commission poursuive ses travaux au-delà de 18 heures.

À 18 h 11, la Commission ajourne ses travaux sine die.

La secrétaire de la Commission,

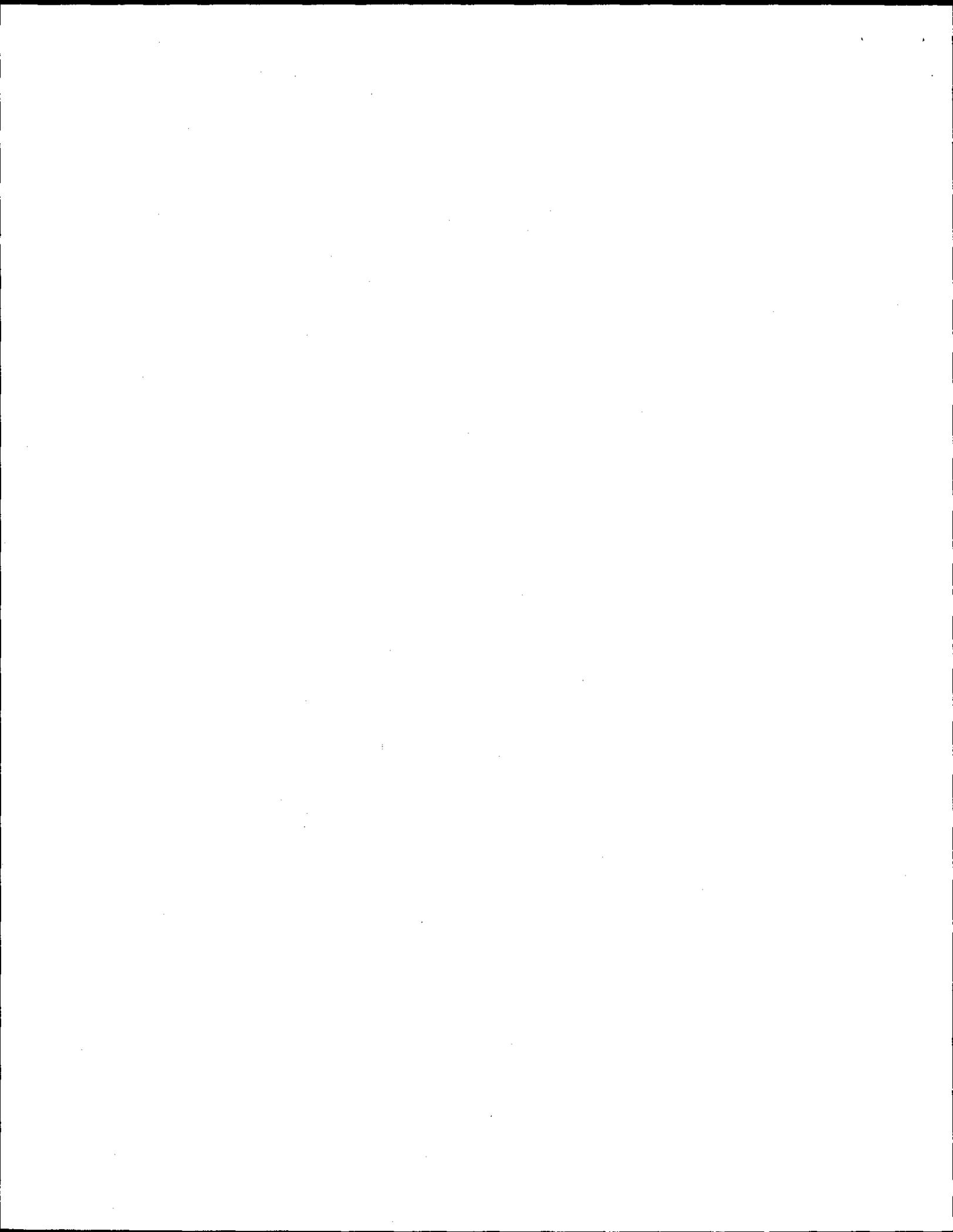
Le président de la Commission,


Denise Lamontagne


Russell Copeman

DL/cv

Québec, le 2 novembre 2004



PROCÈS-VERBAL

Commission des affaires sociales

Neuvième séance, le mercredi 3 novembre 2004

Mandat : Consultation générale et auditions publiques sur le projet de loi n° 57, *Loi sur l'aide aux personnes et aux familles*. (Ordre de l'Assemblée, le 11 juin 2004)

Membres présents :

- M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce), président de la Commission

- M. Auclair (Vimont)
- M. Bachand (Arthabaska)
- M. Béchard (Kamouraska-Témiscouata), ministre de l'Emploi, de la Solidarité sociale et de la Famille
- M. Bernard (Rouyn-Noranda-Témiscamingue)
- M. Bouchard (Vachon), porte-parole de l'opposition officielle en matière d'emploi, de solidarité sociale et de famille

- Mme Charlebois (Soulanges)
- Mme James (Nelligan)
- M. Valois (Joliette)

Témoins (par ordre d'intervention) :

De la Ligue des droits et libertés :

- Mme Nicole Filion, présidente
- M^e Lise Ferland, membre
- M. Pierre Leduc, membre

De la Commission de la santé et des services sociaux des Premières Nations du Québec et du Labrador :

- M. Patrice Lacasse, coordonnateur
- M. Jules Picard, coordonnateur stratégies et politiques

De la Centrale des syndicats du Québec (CSQ) :

- M. Réjean Parent, président
- M. Pierre Séguin, vice-président
- Mme Nicole de Sève, conseillère

La Commission se réunit à 15 h 43 sous la présidence de M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce), président de la Commission.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission et de l'ordre du jour (annexe I).

Mme la secrétaire informe la Commission qu'il n'y a pas de remplacement.

AUDITIONS (suite)

Ligue des droits et libertés

À 15 h 44, la Commission entend la Ligue des droits et libertés.

Mme Filion, M^e Ferland et M. Leduc présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Mme Charlebois (Soulanges) remplace M. le président.

La discussion se poursuit.

M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce) reprend ses fonctions à la présidence.

Commission de la santé et des services sociaux des Premières Nations du Québec et du Labrador

À 16 h 40, après une brève suspension, la Commission entend la Commission de la santé et des services sociaux des Premières Nations du Québec et du Labrador.

M. Lacasse et M. Picard présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Centrale des syndicats du Québec (CSQ)

À 17 h 36, après une brève suspension, la Commission entend la Centrale des syndicats du Québec (CSQ).

M. Parent et M. Séguin présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Il est convenu que la Commission poursuive ses travaux au-delà de 18 heures.

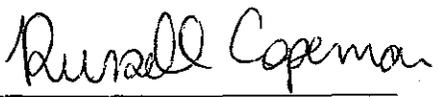
La discussion se poursuit.

À 18 h 23, la Commission ajourne ses travaux sine die.

La secrétaire de la Commission,

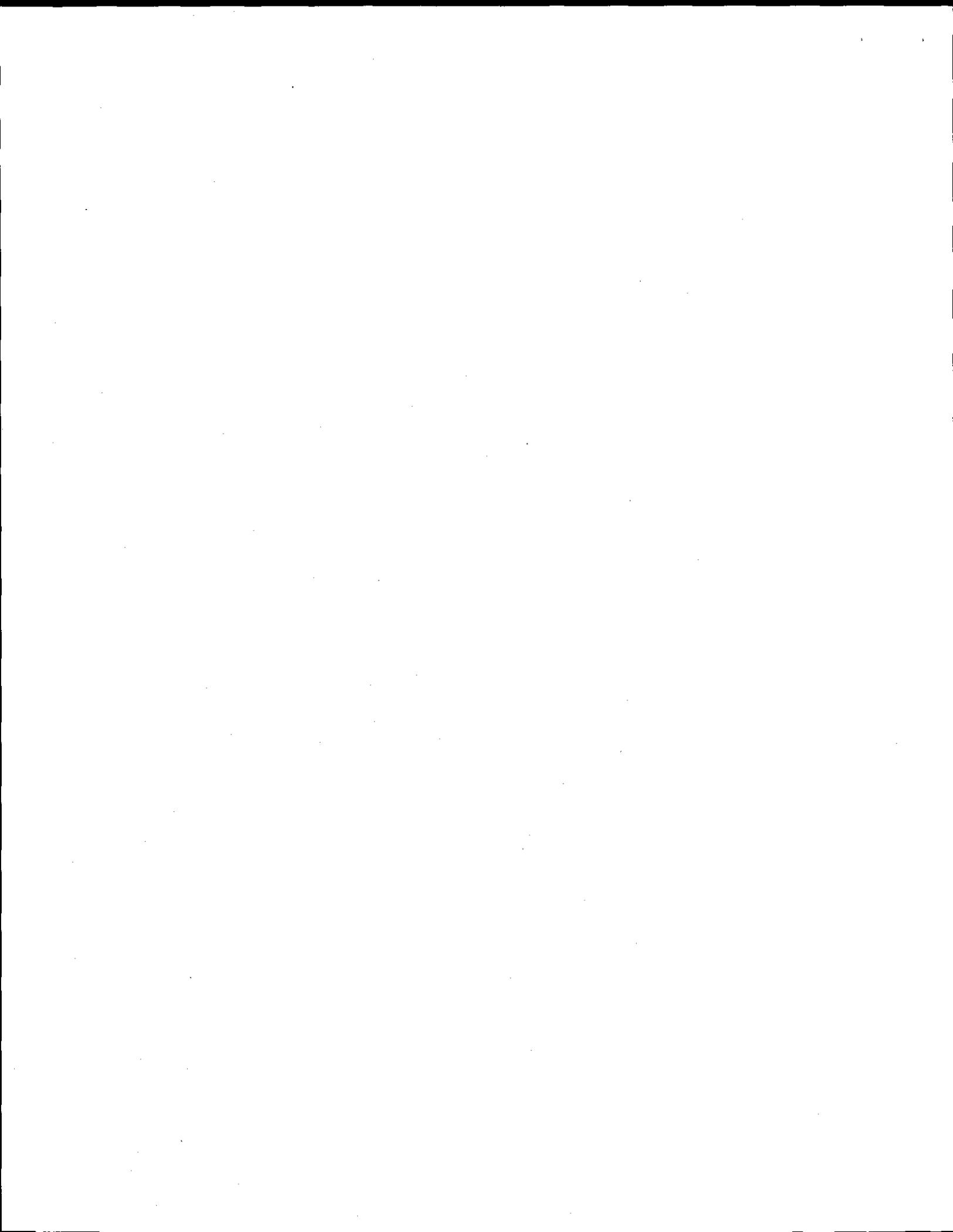
Le président de la Commission,


Denise Lamontagne


Russell Copeman

DL/cv

Québec, le 3 novembre 2004



PROCÈS-VERBAL

Commission des affaires sociales

Dixième séance, le jeudi 4 novembre 2004

Mandat : Consultation générale et auditions publiques sur le projet de loi n° 57, *Loi sur l'aide aux personnes et aux familles*. (Ordre de l'Assemblée, le 11 juin 2004)

Membres présents :

- M. Bouchard (Vachon), vice-président de la Commission et porte-parole de l'opposition officielle en matière d'emploi, de solidarité sociale et de famille
- M. Auclair (Vimont)
- M. Bachand (Arthabaska)
- M. Béchard (Kamouraska-Témiscouata), ministre de l'Emploi, de la Solidarité sociale et de la Famille
- M. Bernard (Rouyn-Noranda-Témiscamingue)
- Mme Charlebois (Soulanges), présidente de séance
- Mme James (Nelligan)
- M. Valois (Joliette)

Témoins (par ordre d'intervention) :

De la Ville de Montréal :

- Mme Louise O'Sullivan, membre du comité exécutif et responsable du développement social et de la sécurité du revenu
- M. Marc Boucher, directeur de la sécurité du revenu et du développement social
- Mme Lynn Huppé, agente de gestion
- Mme Geneviève Giasson, conseillère en développement communautaire

De la Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec (FTQ) :

- Mme Suzanne Amyot, vice-présidente
- M. Émile Vallée, conseiller politique
- Mme Louise Miller, conseillère syndicale

De la Confédération des organismes de personnes handicapées du Québec (COPHAN) :

M. Richard Lavigne, président

Mme Chloé Serradori, directrice générale

La Commission se réunit à 15 h 09 sous la présidence de Mme Charlebois (Soulanges), membre de la Commission et présidente de séance.

ORGANISATION DES TRAVAUX

Mme la présidente donne lecture du mandat de la Commission et de l'ordre du jour (annexe I).

Mme la secrétaire informe la Commission qu'il n'y a pas de remplacement.

AUDITIONS (suite)

Ville de Montréal

À 15 h 10, la Commission entend la Ville de Montréal.

Mme O'Sullivan présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec (FTQ)

À 16 h 03, après une brève suspension, la Commission entend la Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec (FTQ).

Mme Amyot et M. Vallée présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Confédération des organismes de personnes handicapées du Québec (COPHAN)

À 17 heures, après une brève suspension, la Commission entend la Confédération des organismes de personnes handicapées du Québec (COPHAN).

M. Lavigne et Mme Serradori présentent le mémoire.

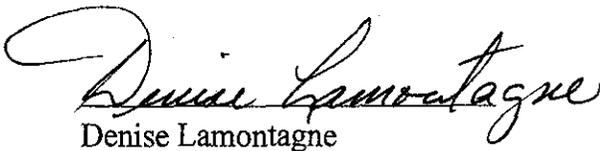
Avant que ne débutent les échanges, pour le bénéfice des invités, Mme la présidente invite les membres à s'identifier.

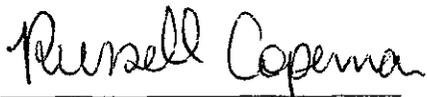
Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 17 h 58, la Commission ajourne ses travaux sine die.

La secrétaire de la Commission,

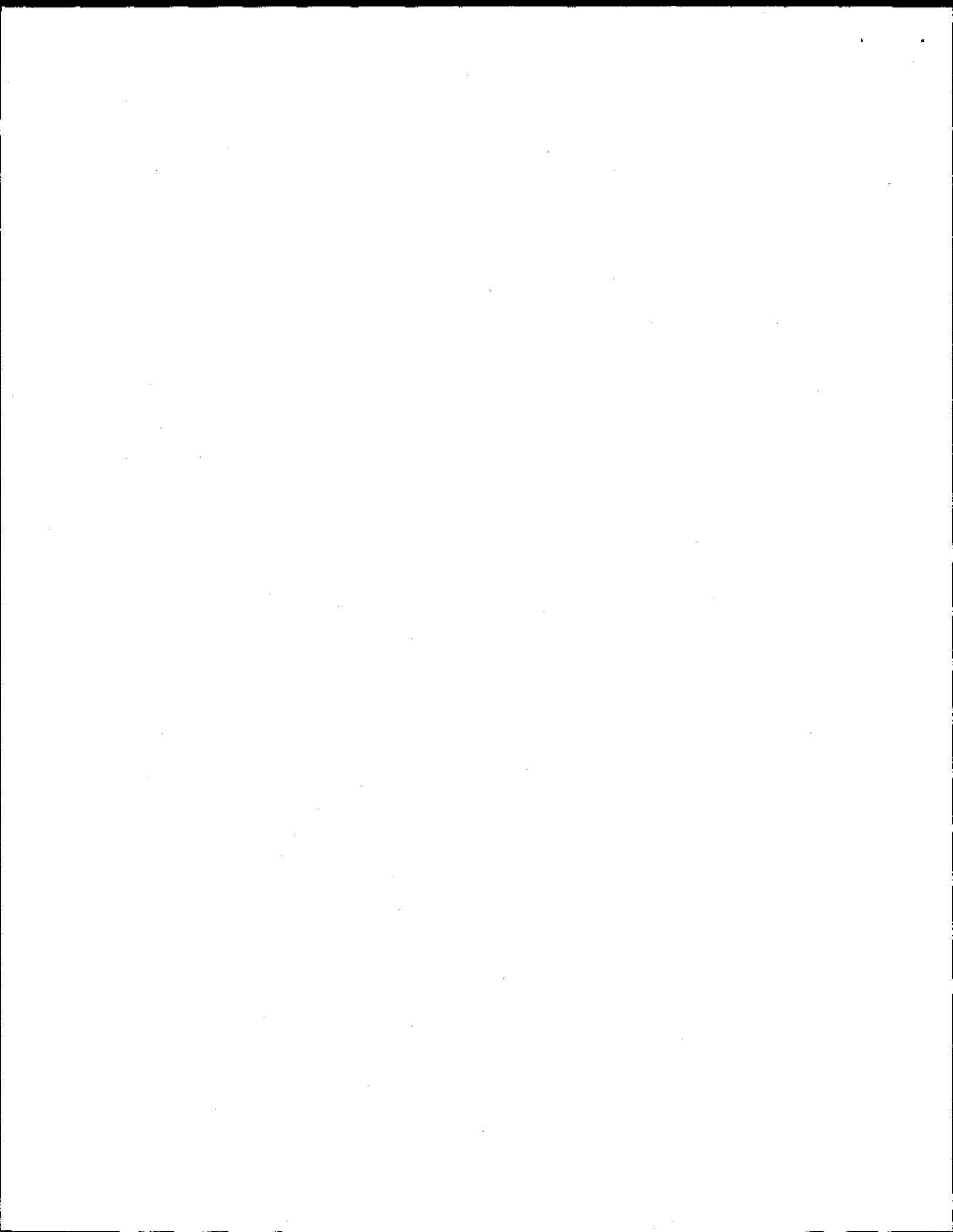
Le président de la Commission,


Denise Lamontagne


Russell Copeman

DL/cv

Québec, le 4 novembre 2004



PROCÈS-VERBAL

Commission des affaires sociales

Onzième séance, le mercredi 10 novembre 2004

Mandat : Consultation générale et auditions publiques sur le projet de loi n° 57, *Loi sur l'aide aux personnes et aux familles*. (Ordre de l'Assemblée, le 11 juin 2004)

Membres présents :

- M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce), président de la Commission
- M. Bouchard (Vachon), vice-président de la Commission et porte-parole de l'opposition officielle en matière d'emploi, de solidarité sociale et de famille

- M. Béchard (Kamouraska-Témiscouata), ministre de l'Emploi, de la Solidarité sociale et de la Famille
- M. Bernard (Rouyn-Noranda-Témiscamingue)
- Mme Charlebois (Soulanges)
- Mme James (Nelligan)
- M. Marsan (Robert-Baldwin)
- Mme Roy (Lotbinière)
- M. Valois (Joliette)

Autre participant :

- M. Dubuc (La Prairie)

Témoins (par ordre d'intervention) :

Du Comité des citoyens vigilants de Québec :

- Mme Monique Vianney, représentante
- M. Patrice Fortin, représentant

De l'Office des personnes handicapées du Québec :

- M. Norbert Rodrigue, président-directeur général
- M. Yves Fleury, conseiller à l'intervention nationale
- Mme Anne Hébert, directrice générale adjointe

M. Sylvain Contant

La Commission se réunit à 9 h 39 sous la présidence de M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce), président de la Commission.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission et de l'ordre du jour (annexe I).

Mme la secrétaire informe la Commission qu'il n'y a pas de remplacement.

AUDITIONS (suite)

Comité des citoyens vigilants de Québec

À 9 h 40, la Commission entend le Comité des citoyens vigilants de Québec.

Mme Vianney et M. Fortin présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Office des personnes handicapées du Québec

À 10 h 36, après une brève suspension, la Commission entend l'Office des personnes handicapées du Québec.

M. Rodrigue présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Mme Charlebois (Soulanges) remplace M. le président.

La discussion se poursuit.

M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce) reprend ses fonctions à la présidence.

M. Sylvain Contant

À 11 h 36, après une brève suspension, la Commission entend M. Sylvain Contant qui présente son mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et M. Contant.

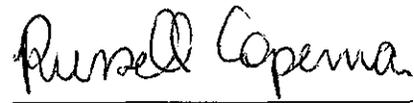
Il est convenu de permettre à M. Dubuc (La Prairie) de participer aux débats.

À 12 h 04, la Commission ajourne ses travaux sine die.

La secrétaire de la Commission,

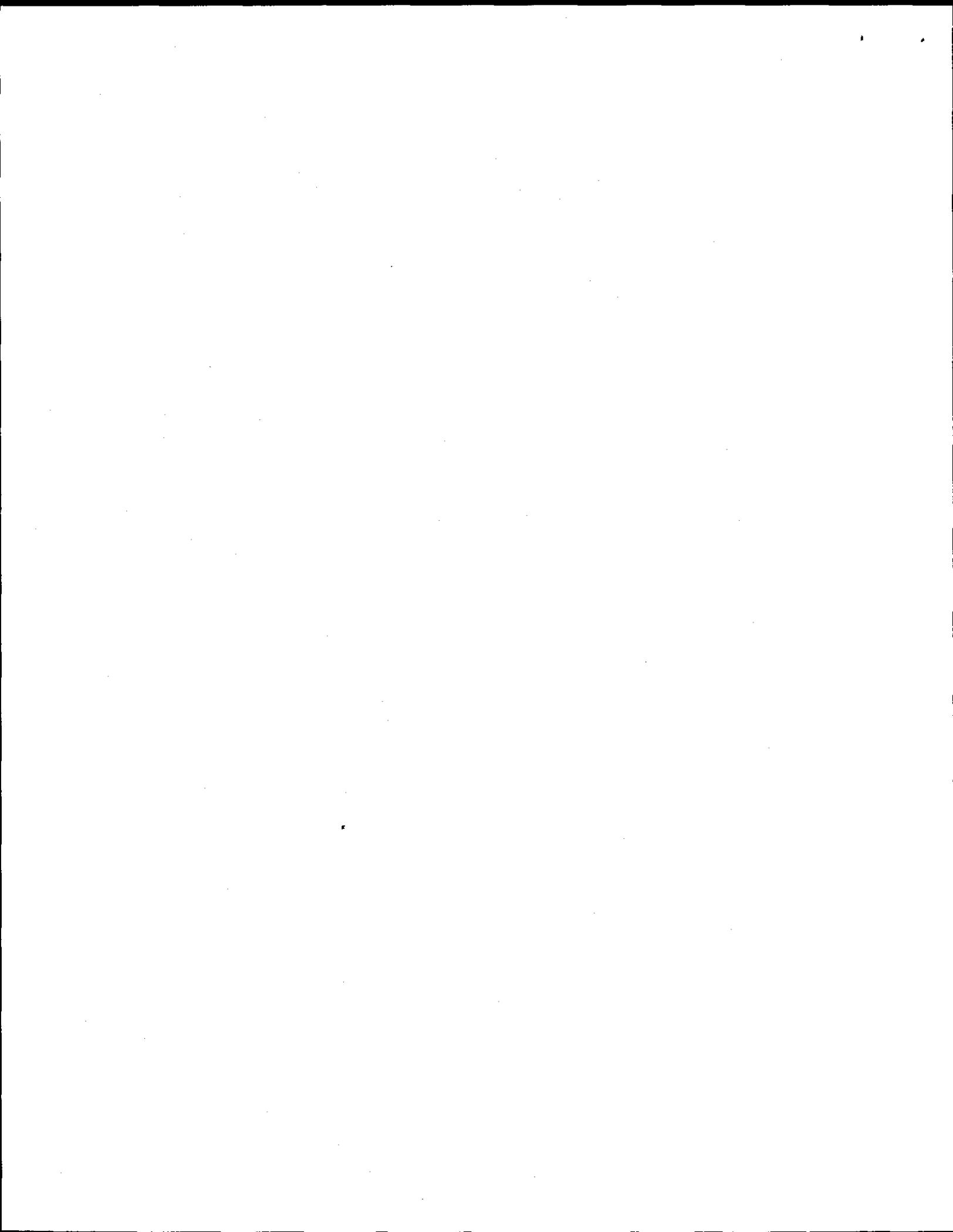
Le président de la Commission,


Denise Lamontagne


Russell Copeman

DL/cv

Québec, le 10 novembre 2004



PROCÈS-VERBAL

Commission des affaires sociales

Douzième séance, le jeudi 11 novembre 2004

Mandat : Consultation générale et auditions publiques sur le projet de loi n° 57, *Loi sur l'aide aux personnes et aux familles*. (Ordre de l'Assemblée, le 11 juin 2004)

Membres présents :

- M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce), président de la Commission
- M. Bouchard (Vachon), vice-président de la Commission et porte-parole de l'opposition officielle en matière d'emploi, de solidarité sociale et de famille
- M. Béchard (Kamouraska-Témiscouata), ministre de l'Emploi, de la Solidarité sociale et de la Famille
- M. Bernard (Rouyn-Noranda-Témiscamingue)
- M. Blackburn (Roberval) en remplacement de M. Bachand (Arthabaska)
- Mme Charlebois (Soulanges)
- M. Girard (Gouin) en remplacement de M. Charbonneau (Borduas)
- Mme James (Nelligan)
- Mme Lefebvre (Laurier-Dorion) en remplacement de Mme Richard (Duplessis)
- M. Valois (Joliette)

Témoins (par ordre d'intervention) :

Du Carrefour de savoirs sur les besoins essentiels :

- Mme Marie-Anne Paradis-Pelletier, participante
- Mme Monique Toutant, participante
- M. Martial Tremblay, participant
- M. Gilles Tremblay
- Mme Evelyne Pedneault

Du Mouvement d'éducation populaire et d'action communautaire du Québec (MEPACQ) :

Mme Julie Langlois, responsable des dossier aux luttes sociales

M. Steeve Émond, coordonnateur, Mouvement d'éducation populaire et d'action communautaire du Saguenay – Lac-Saint-Jean/Chibougamau-Chapais

Du Barreau du Québec :

M^c Marc Sauvé, avocat, directeur, Service de recherche et de législation

M^c Jean-Guy Ouellet, avocat, président, Comité sur les droits de la personne

M^c Sylvie Champagne, avocate, Service de recherche et de législation

La Commission se réunit à 9 h 37 sous la présidence de M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce), président de la Commission.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission et de l'ordre du jour (annexe I).

Mme la secrétaire informe la Commission des remplacements.

AUDITIONS (suite)

Carrefour de savoirs sur les besoins essentiels

À 9 h 40, après une brève suspension, la Commission entend le Carrefour de savoirs sur les besoins essentiels.

Mme Paradis-Pelletier, Mme Toutant, M. Martial Tremblay, M. Gilles Tremblay et Mme Pedneault présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Mouvement d'éducation populaire et d'action communautaire du Québec (MEPACQ)

À 10 h 37, après une brève suspension, la Commission reprend ses travaux sous la présidence de Mme Charlebois (Soulanges).

La Commission entend le Mouvement d'éducation populaire et d'action communautaire du Québec (MEPACQ).

Mme Langlois et M. Émond présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Barreau du Québec

À 11 h 31, après une brève suspension, la Commission entend le Barreau du Québec.

M^e Sauvé présente le mémoire.

M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce) reprend ses fonctions à la présidence.

M^e Sauvé, M^e Ouellet et M^e Champagne complètent la présentation du mémoire.

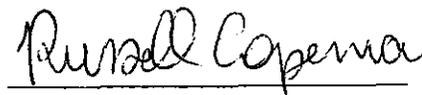
Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 12 h 32, la Commission ajourne ses travaux au 12 novembre 2004, à 10 heures, afin d'exécuter un autre mandat.

La secrétaire de la Commission,

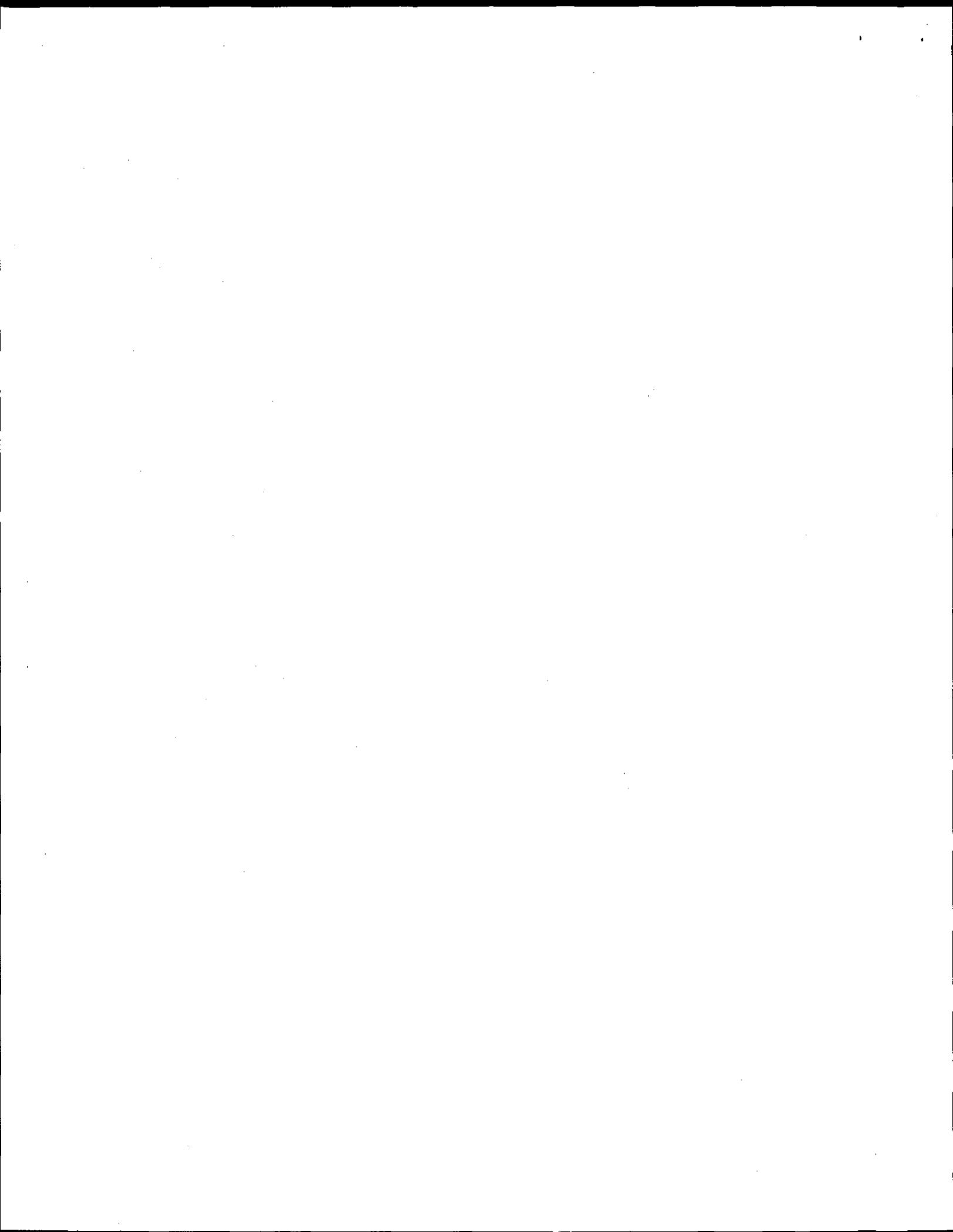
Le président de la Commission,


Denise Lamontagne


Russell Copeman

DL/cv

Québec, le 11 novembre 2004



PROCÈS-VERBAL

Commission des affaires sociales

Treizième séance, le mardi 16 novembre 2004

Mandat : Consultation générale et auditions publiques sur le projet de loi n° 57, *Loi sur l'aide aux personnes et aux familles*. (Ordre de l'Assemblée, le 11 juin 2004)

Membres présents :

- M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce), président de la Commission
- M. Bouchard (Vachon), vice-président de la Commission et porte-parole de l'opposition officielle en matière d'emploi, de solidarité sociale et de famille

- M. Auclair (Vimont)
- M. Bachand (Arthabaska)
- M. Béchard (Kamouraska-Témiscouata), ministre de l'Emploi, de la Solidarité sociale et de la Famille
- M. Bernard (Rouyn-Noranda-Témiscamingue)
- Mme Charlebois (Soulanges)
- M. Girard (Gouin) en remplacement de Mme Richard (Duplessis)
- Mme James (Nelligan)
- Mme Lefebvre (Laurier-Dorion) en remplacement de M. Charbonneau (Borduas)

Témoins (par ordre d'intervention) :

De l'Association du Québec pour l'intégration sociale (AQIS) :

- Mme Lucie Cholette, présidente
- Mme Susie Navert, conseillère à la promotion et à la défense des droits
- Mme Diane Milliard, directrice générale
- Mme Monique Hennebert, représentante

Du Regroupement de parents de personnes ayant une déficience intellectuelle de Montréal :

- M. Marcel Faulkner, directeur

De la Centrale des syndicats démocratiques (CSD) :

M. François Vaudreuil, président

M. Normand Pépin, directeur, Service de la recherche

La Commission se réunit à 15 h 40 sous la présidence de M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce), président de la Commission.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission et de l'ordre du jour (annexe I).

Mme la secrétaire informe la Commission des remplacements.

AUDITIONS (suite)

Association du Québec pour l'intégration sociale (AQIS)

À 15 h 43, la Commission entend l'Association du Québec pour l'intégration sociale (AQIS).

Mme Cholette présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Regroupement de parents de personnes ayant une déficience intellectuelle de Montréal

À 16 h 46, après une brève suspension, la Commission entend le Regroupement de parents de personnes ayant une déficience intellectuelle de Montréal.

M. Faulkner présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et M. Faulkner.

Centrale des syndicats démocratiques (CSD)

À 17 h 33, après une brève suspension, la Commission entend la Centrale des syndicats démocratiques (CSD).

M. Vaudreuil présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et M. Vaudreuil.

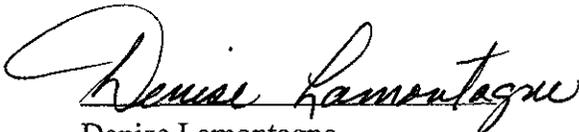
Il est convenu que la Commission poursuive ses travaux au-delà de 18 heures.

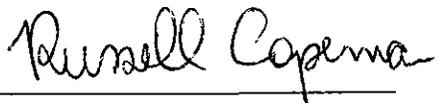
La discussion se poursuit avec les représentants de l'organisme.

À 18 h 20, la Commission ajourne ses travaux au mercredi 17 novembre, à 9 h 30.

La secrétaire de la Commission,

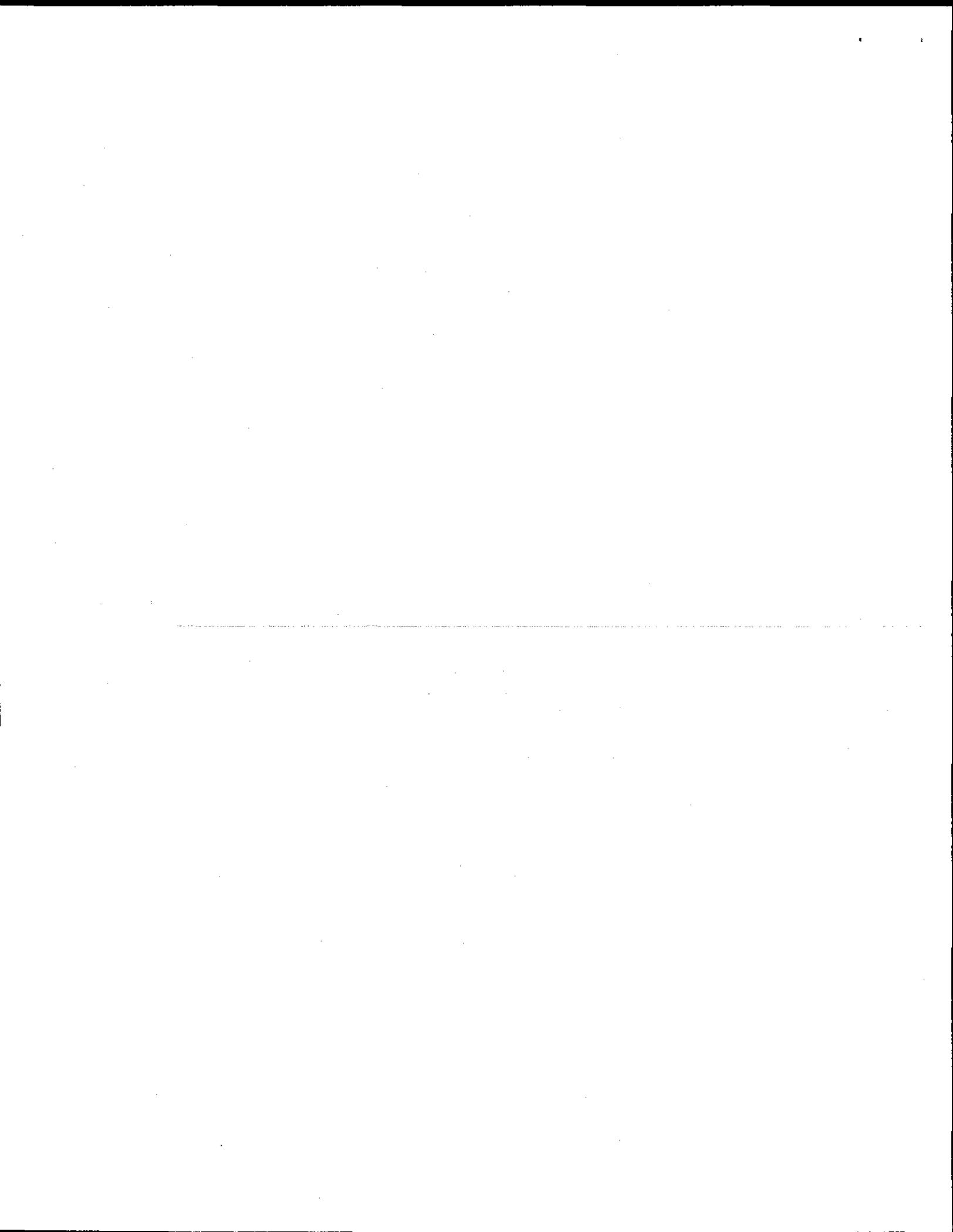
Le président de la Commission,


Denise Lamontagne


Russell Copeman

DL/cv

Québec, le 16 novembre 2004



PROCÈS-VERBAL

Commission des affaires sociales

Quatorzième séance, le mercredi 17 novembre 2004

Mandat : Consultation générale et auditions publiques sur le projet de loi n° 57, *Loi sur l'aide aux personnes et aux familles*. (Ordre de l'Assemblée, le 11 juin 2004)

Membres présents :

- M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce), président de la Commission
- M. Bouchard (Vachon), vice-président de la Commission et porte-parole de l'opposition officielle en matière d'emploi, de solidarité sociale et de famille

- M. Auclair (Vimont)
- M. Bachand (Arthabaska)
- M. Béchard (Kamouraska-Témiscouata), ministre de l'Emploi, de la Solidarité sociale et de la Famille
- M. Bernard (Rouyn-Noranda-Témiscamingue)
- Mme Charlebois (Soulanges)
- M. Girard (Gouin) en remplacement de Mme Richard (Duplessis)
- Mme James (Nelligan)
- Mme Lefebvre (Laurier-Dorion) en remplacement de M. Charbonneau (Borduas)
- Mme Roy (Lotbinière)

Témoins (par ordre d'intervention) :

De la Maison de Lauberivière :

- Mme Mélanie Clermont, coordonnatrice, Toxicomanie-réadaptation
- M. Éric Boulay, coordonnateur, Accueil-hébergement
- M. Daniel Blouin, coordonnateur, Ressources humaines et matérielles

De la Table diocésaine de pastorale sociale de secteur du diocèse de Montréal :

- M^e Brian McDonough, avocat, directeur de l'Office de pastorale
- Mme Louise Royer, agente de pastorale sociale
- Mme Françoise Marcelin, adjointe au directeur
- M. François Godbout, agent de pastorale sociale
- Mme Isabel Barrera, agente de pastorale sociale

De l'Alliance québécoise des regroupements régionaux pour l'intégration des personnes handicapées (AQRIPH) :

- Mme Cyd Lamirande, coordonnatrice, Fédération pour personnes handicapées du KRTB
- Mme Hélène Morin, Comité régional des associations pour la déficience intellectuelle région 06-A
- M. Mathieu Noël, Regroupement des organismes de promotion du Montréal-Métropolitain

La Commission se réunit à 9 h 37 sous la présidence de M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce), président de la Commission.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission et de l'ordre du jour (annexe I).

Mme la secrétaire informe la Commission des remplacements.

AUDITIONS (suite)

Maison de Lauberivière

À 9 h 39, la Commission entend la Maison de Lauberivière.

Mme Clermont présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et M. Boulay.

Mme James (Nelligan) remplace M. le président.

La discussion se poursuit avec les représentants de l'organisme.

Table diocésaine de pastorale sociale de secteur du diocèse de Montréal

À 10 h 36, après une brève suspension, la Commission reprend ses travaux sous la présidence de M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce), président de la Commission.

La Commission entend la Table diocésaine de pastorale sociale de secteur du diocèse de Montréal.

M. McDonough, Mme Royer et Mme Marcelin présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Alliance québécoise des regroupements régionaux pour l'intégration des personnes handicapées (AQRIPH)

À 11 h 40, après une brève suspension, la Commission entend l'Alliance québécoise des regroupements régionaux pour l'intégration des personnes handicapées (AQRIPH).

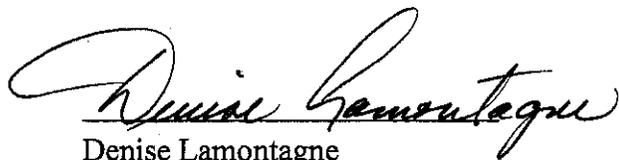
Mme Lamirande, Mme Morin et M. Noël présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Il est convenu que la Commission poursuive ses travaux au-delà de 12 h 30.

À 12 h 35, la Commission ajourne ses travaux sine die.

La secrétaire de la Commission,

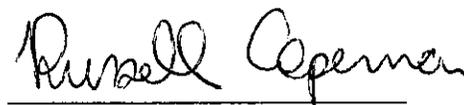


Denise Lamontagne

DL/cv

Québec, le 17 novembre 2004

Le président de la Commission,



Russell Copeman

PROCÈS-VERBAL

Commission des affaires sociales

Quinzième séance, le jeudi 18 novembre 2004

Mandat : Consultation générale et auditions publiques sur le projet de loi n° 57, *Loi sur l'aide aux personnes et aux familles*. (Ordre de l'Assemblée, le 11 juin 2004)

Membres présents :

- M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce), président de la Commission
- M. Bouchard (Vachon), vice-président de la Commission et porte-parole de l'opposition officielle en matière d'emploi, de solidarité sociale et de famille

- M. Auclair (Vimont)
- M. Béchard (Kamouraska-Témiscouata), ministre de l'Emploi, de la Solidarité sociale et de la Famille

- Mme Charlebois (Soulanges)
- M. Girard (Gouin) en remplacement de Mme Richard (Duplessis)
- Mme James (Nelligan)
- Mme Lefebvre (Laurier-Dorion) en remplacement de M. Charbonneau (Borduas)
- M. Mercier (Charlesbourg) en remplacement de M. Bachand (Arthabaska)
- Mme Roy (Lotbinière)
- M. Valois (Joliette)

Témoins (par ordre d'intervention) :

De l'Association des propriétaires du Québec (APQ) :

- M^c Robert Soucy, avocat
- M^c Martin Messier, président-directeur général

Du Regroupement des propriétaires d'habitations locatives en Estrie :

- M. Daniel Lavoie, consultant
- M. William Veneer, propriétaire
- Mme Diane Hébert, directrice adjointe



PROCÈS-VERBAL

Commission des affaires sociales

Seizième séance, le mardi 23 novembre 2004

Mandat : Consultation générale et auditions publiques sur le projet de loi n° 57, *Loi sur l'aide aux personnes et aux familles*. (Ordre de l'Assemblée, le 11 juin 2004)

Membres présents :

- M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce), président de la Commission
- M. Bouchard (Vachon), vice-président de la Commission et porte-parole de l'opposition officielle en matière d'emploi, de solidarité sociale et de famille

- M. Bachand (Arthabaska)
- M. Béchard (Kamouraska-Témiscouata), ministre de l'Emploi, de la Solidarité sociale et de la Famille

- M. Bernard (Rouyn-Noranda-Témiscamingue)
- Mme Charlebois (Soulanges)
- M. Girard (Gouin)
- Mme James (Nelligan)
- Mme Lefebvre (Laurier-Dorion)

Témoins (par ordre d'intervention) :

Du Comité des droits sociaux du Sud-Ouest de Montréal et du Comité des sans emploi de Pointe Saint-Charles :

- M. Michel Tourigny, délégué, Comité des sans emploi de Pointe Saint-Charles
- Mme Ludmila Grombovsky, présidente, Comité des droits sociaux du Sud-Ouest de Montréal
- M. Jean Lalande, coordonnateur, Comité des droits sociaux du Sud-Ouest de Montréal

De l'Union des consommateurs :

- Mme France Latreille, directrice
- Mme Ghislaine Beaulieu, coordonnatrice, ACEF de l'Estrie

Mme Simone Bilodeau, conseillère, ACEF de la Rive-Sud de Québec

Mme France Desroches, conseillère ACEF de l'Île-Jésus

Mme Marie-Hélène Legault, conseillère budgétaire, ACEF de l'Est

Du Regroupement québécois des organismes pour le développement de l'employabilité (RQuODE), du Réseau des services spécialisés de main-d'œuvre (RSSMO), du Collectif des entreprises d'insertion du Québec (CEIQ) et de l'Association des clubs de recherche d'emploi du Québec (ACREQ) :

Mme Denise Marquis, directrice, Association des clubs de recherche d'emploi du Québec

Mme Nicole Galarneau, directrice générale, Regroupement québécois des organismes pour le développement de l'employabilité

M. Gaston Leclair, directeur, Coup de Pouce Travail (RSSMO)

La Commission se réunit à 15 h 25 sous la présidence de M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce), président de la Commission.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission et de l'ordre du jour (annexe I).

Mme la secrétaire informe la Commission qu'il n'y a pas de remplacement.

AUDITIONS (suite)

Comité des droits sociaux du Sud-Ouest de Montréal et Comité des sans emploi de Pointe Saint-Charles

À 15 h 28, la Commission entend le Comité des droits sociaux du Sud-Ouest de Montréal et le Comité des sans emploi de Pointe Saint-Charles.

M. Tourigny, Mme Grombovsky et M. Lalande présentent le mémoire conjoint.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et M. Lalande.

Union des consommateurs

À 16 h 23, après une brève suspension, la Commission entend l'Union des consommateurs.

Mme Latreille, Mme Beaulieu, Mme Bilodeau, Mme Desroches et Mme Legault présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentantes de l'organisme.

Regroupement québécois des organismes pour le développement de l'employabilité (RQuODE), Réseau des services spécialisés de main-d'œuvre (RSSMO), Collectif des entreprises d'insertion du Québec (CEIQ) et Association des clubs de recherche d'emploi du Québec (ACREQ)

À 17 h 28, après une brève suspension, la Commission reprend ses travaux sous la présidence de Mme James (Nelligan).

La Commission entend le Regroupement québécois des organismes pour le développement de l'employabilité (RQuODE), le Réseau des services spécialisés de main-d'œuvre (RSSMO), le Collectif des entreprises d'insertion du Québec (CEIQ) et l'Association des clubs de recherche d'emploi du Québec (ACREQ).

Mme Marquis, Mme Galarneau et M. Leclair présentent le mémoire conjoint.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants des organismes.

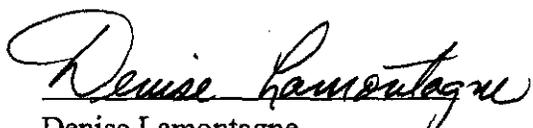
Il est convenu que la Commission poursuive ses travaux au-delà de 18 heures.

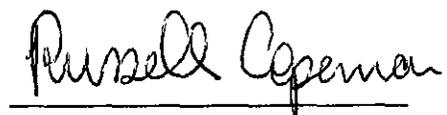
La discussion se poursuit.

À 18 h 22, la Commission ajourne ses travaux au mercredi 24 novembre 2004, à 9 h 30.

La secrétaire de la Commission,

Le président de la Commission,


Denise Lamontagne


Russell Copeman

DL/cv

Québec, le 23 novembre 2004

PROCÈS-VERBAL

Commission des affaires sociales

Dix-septième séance, le mercredi 24 novembre 2004

Mandat : Consultation générale et auditions publiques sur le projet de loi n° 57, *Loi sur l'aide aux personnes et aux familles*. (Ordre de l'Assemblée, le 11 juin 2004)

Membres présents :

- M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce), président de la Commission
- M. Bouchard (Vachon), vice-président de la Commission et porte-parole de l'opposition officielle en matière d'emploi, de solidarité sociale et de famille

- M. Auclair (Vimont)
- M. Béchard (Kamouraska-Témiscouata), ministre de l'Emploi, de la Solidarité sociale et de la Famille

- M. Bernard (Rouyn-Noranda-Témiscamingue)
- Mme Charlebois (Soulanges)
- M. Girard (Gouin)
- Mme Lefebvre (Laurier-Dorion)

Témoins (par ordre d'intervention) :

De la Fédération des locataires d'habitation à loyer modique du Québec (FLHLMQ) :

- M. Jean-Marie Doyon, président, représentant des locataires au conseil d'administration de l'Office d'habitation de Sherbrooke
- Mme Jacqueline Moisan, secrétaire, représentante des locataires au conseil d'administration de l'Office d'habitation de Montréal
- Mme Manon Jean, membre du conseil d'administration, représentante des locataires au conseil d'administration de l'Office d'habitation de Saguenay
- M. Robert Pilon, coordonnateur

Du Regroupement des comités logement et associations de locataires du Québec (RCLALQ) :

- M. André Trépanier, responsable des dossiers politiques
- Mme Nicole Dionne, coordonnatrice au Bureau d'animation et d'information logement (BAIL), membre du conseil d'administration du Regroupement

Du Front d'action populaire en réaménagement urbain (FRAPRU) :

- M. François Saillant, coordonnateur
- Mme Diane Vermette, vice-présidente
- M. Normand Couture, conseiller
- Mme Lucie Poirier, organisatrice

De la Conférence religieuse canadienne (CRC) :

- Mme Francine Cabana, agente de terrain
- S^r Nicole Jetté, s.a.
- Mme Marie-Ève Duchesne, étudiante en travail social
- Mme Jeannelle Bouffard, présidente, Comité Justice-Québec
- M. Jean-Yves Desgagnés, personne-ressource

De Action plus Brome-Missisquoi :

- Mme Jacynthe Tremblay, intervenante communautaire à la promotion et défense des droits
- M. Yves Pelletier, membre du conseil d'administration
- M. Jean-François Mailhoux, membre
- Mme Paula Maundcote, membre
- Mme Marie-Hélène Plante, coordonnatrice

La Commission se réunit à 9 h 36 sous la présidence de M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce), président de la Commission.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission et de l'ordre du jour (annexe I).

Mme la secrétaire informe la Commission qu'il n'y a pas de remplacement.

AUDITIONS (suite)

Fédération des locataires d'habitation à loyer modique du Québec (FLHLMQ)

À 9 h 38, la Commission entend la Fédération des locataires d'habitation à loyer modique du Québec (FLHLMQ).

M. Doyon, Mme Moisan, Mme Jean et M. Pilon présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Regroupement des comités logement et associations de locataires du Québec (RCLALQ)

À 10 h 40, après une brève suspension, la Commission entend le Regroupement des comités logement et associations de locataires du Québec (RCLALQ).

M. Trépanier et Mme Dionne présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et M. Trépanier.

Mme Charlebois (Soulanges) remplace M. le président.

La discussion se poursuit avec les représentants de l'organisme.

M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce) reprend ses fonctions à la présidence.

Front d'action populaire en réaménagement urbain (FRAPRU)

À 11 h 41, après une brève suspension, la Commission entend le Front d'action populaire en réaménagement urbain (FRAPRU).

M. Saillant, Mme Vermette, M. Couture et Mme Poirier présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Il est convenu que la Commission poursuive ses travaux au-delà de 12 h 30.

La discussion se poursuit.

À 12 h 40, la Commission ajourne ses travaux sine die.

À 15 h 53, la Commission reprend ses travaux.

AUDITIONS (suite)

Conférence religieuse canadienne (CRC)

À 15 h 54, la Commission entend la Conférence religieuse canadienne (CRC).

Mme Cabana, S^r Jetté, Mme Duchesne et Mme Bouffard présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Action plus Brome-Missisquoi

À 16 h 50, après une brève suspension, la Commission entend Action plus Brome-Missisquoi.

M. Tremblay présente le mémoire.

M. Bouchard (Vachon) remplace M. le président.

Mme Tremblay, M. Pelletier et M. Mailhoux poursuivent la présentation.

M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce) reprend ses fonctions à la présidence.

Mme Maundcote et Mme Plante complètent la présentation.

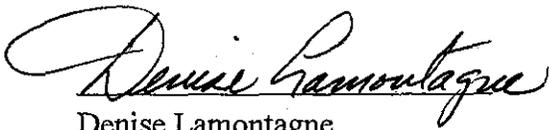
À 17 h 12, après une brève suspension, M. le président informe le public qu'il ne tolérera aucune manifestation dans la salle.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

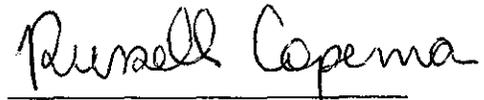
À 17 h 31, la Commission ajourne ses travaux sine die.

La secrétaire de la Commission,

Le président de la Commission,



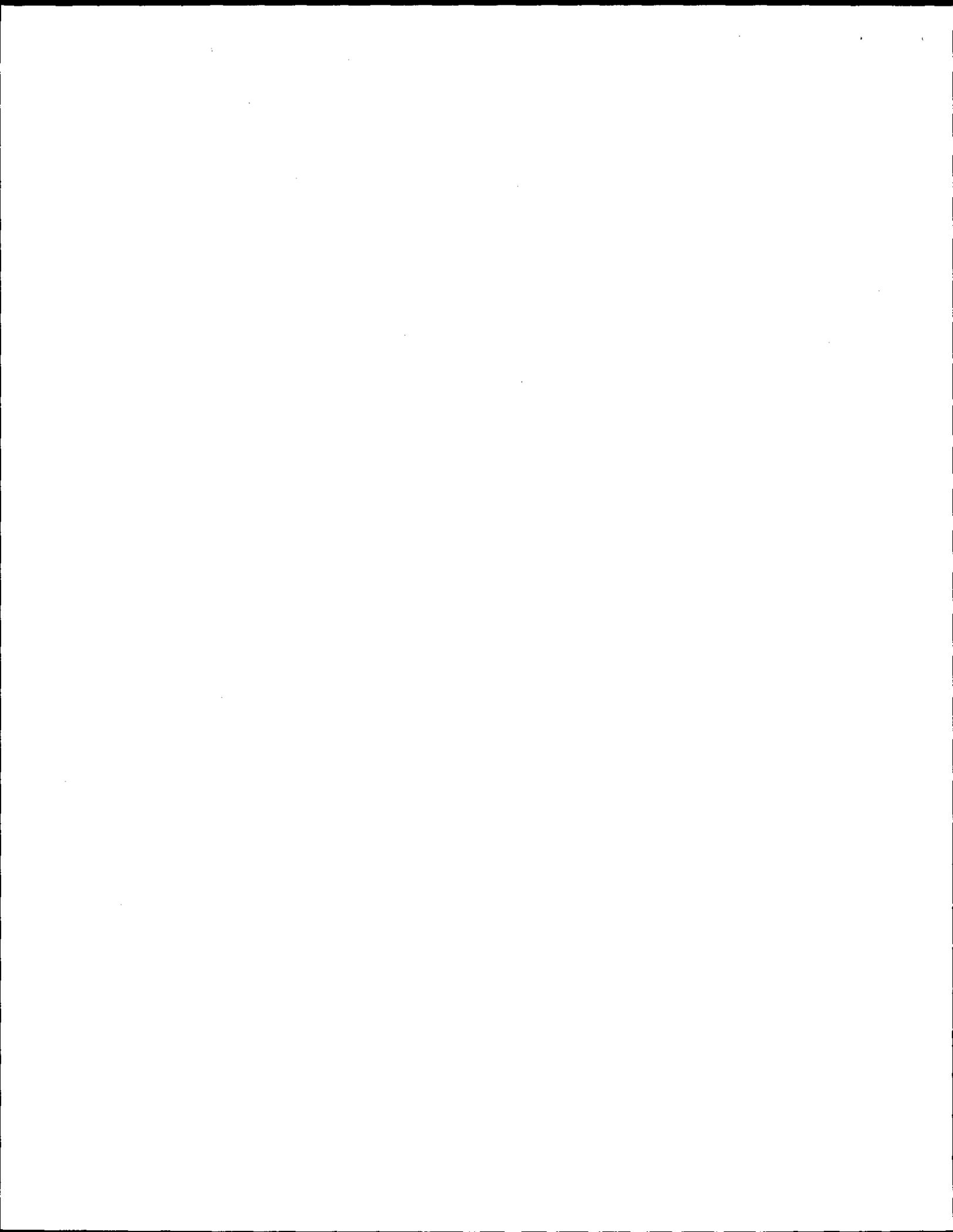
Denise Lamontagne



Russell Copeman

DL/cv

Québec, le 24 novembre 2004



PROCÈS-VERBAL

Commission des affaires sociales

Dix-huitième séance, le jeudi 25 novembre 2004

Mandat : Consultation générale et auditions publiques sur le projet de loi n° 57, *Loi sur l'aide aux personnes et aux familles*. (Ordre de l'Assemblée, le 11 juin 2004)

Membres présents :

- M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce), président de la Commission
- M. Bouchard (Vachon), vice-président de la Commission et porte-parole de l'opposition officielle en matière d'emploi, de solidarité sociale et de famille

- M. Auclair (Vimont)
- M. Béchard (Kamouraska-Témiscouata), ministre de l'Emploi, de la Solidarité sociale et de la Famille
- M. Bernard (Rouyn-Noranda-Témiscamingue)
- Mme Charlebois (Soulanges)
- M. Girard (Gouin)
- Mme James (Nelligan)
- Mme Lefebvre (Laurier-Dorion)
- M. Valois (Joliette) en remplacement de Mme Charest (Rimouski)

Témoins (par ordre d'intervention) :

Du Regroupement des assistés sociaux du Joliette Métropolitain (RASJM) :

- Mme Lorraine Roy, responsable du volet alphabétisation
- Mme Jacqueline Boissel, présidente du conseil d'administration
- Mme Line Leblanc, responsable du volet défense individuelle et collective des droits
- M. Raymond Ouellet, bénévole
- M. Jacques Patenaude, aide technique

Du Mouvement pour l'intégration et la rétention en emploi (MIRE) :

- M. Sylvain Harvey, directeur

Du Social and Enterprise Development Innovation (SEDI) :

M. Peter Nares, directeur exécutif

Mme Jennifer Jobson-Haddow, gestionnaire, Politiques et recherches

De Mission Old Brewery :

M^c James Hughes, directeur général

Mme Jill Martis, membre du conseil d'administration

Mme Brigitte Germain, directrice du développement

La Commission se réunit à 11 h 13 sous la présidence de M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce), président de la Commission.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission et de l'ordre du jour (annexe I).

Mme la secrétaire informe la Commission du remplacement.

AUDITIONS (suite)

Regroupement des assistés sociaux du Joliette métropolitain (RASJM)

À 11 h 15, la Commission entend le Regroupement des assistés sociaux du Joliette métropolitain (RASJM).

Mme Roy, Mme Boissel, Mme Leblanc et M. Ouellet présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Mouvement pour l'intégration et la rétention en emploi (MIRE)

À 12 h 23, après une brève suspension, la Commission entend le Mouvement pour l'intégration et la rétention en emploi (MIRE).

M. Harvey présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et M. Harvey.

À 12 h 56, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 15 heures.

À 15 h 08, la Commission reprend ses travaux.

AUDITIONS (suite)

Social and Enterprise Development Innovation (SEDI)

À 15 h 09, la Commission entend Social and Enterprise Development Innovation (SEDI).

M. Nares et Mme Robson-Haddow présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Mission Old Brewery

À 16 h 08, après une brève suspension, la Commission entend Mission Old Brewery.

M. Hughes, Mme Martis et Mme Germain présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Avec la permission de M. le président, M. Auclair (Vimont) dépose le document coté CAS-74 (annexe IV).

La discussion se poursuit.

À 17 h 12, après une brève suspension, la Commission reprend ses travaux.

M. le président procède au dépôt de la liste des personnes et des organismes qui n'ont pas été entendus (annexe III).

M. le président dépose également le document coté CAS-75 (annexe IV).

REMARQUES FINALES

M. Bouchard (Vachon) fait des remarques finales.

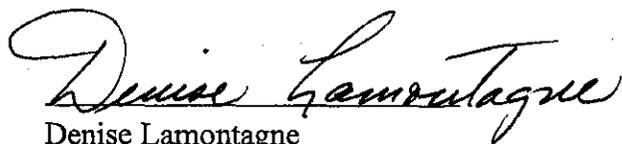
Avec la permission de M. le président, M. Bouchard (Vachon) dépose en bloc les documents cotés CAS-76 (annexe IV).

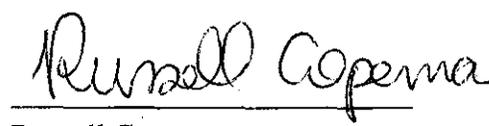
M. Bécharde (Kamouraska-Témiscouata) procède ensuite à ses remarques finales.

À 17 h 44, la Commission, ayant accompli son mandat, ajourne ses travaux sine die.

La secrétaire de la Commission,

Le président de la Commission,


Denise Lamontagne

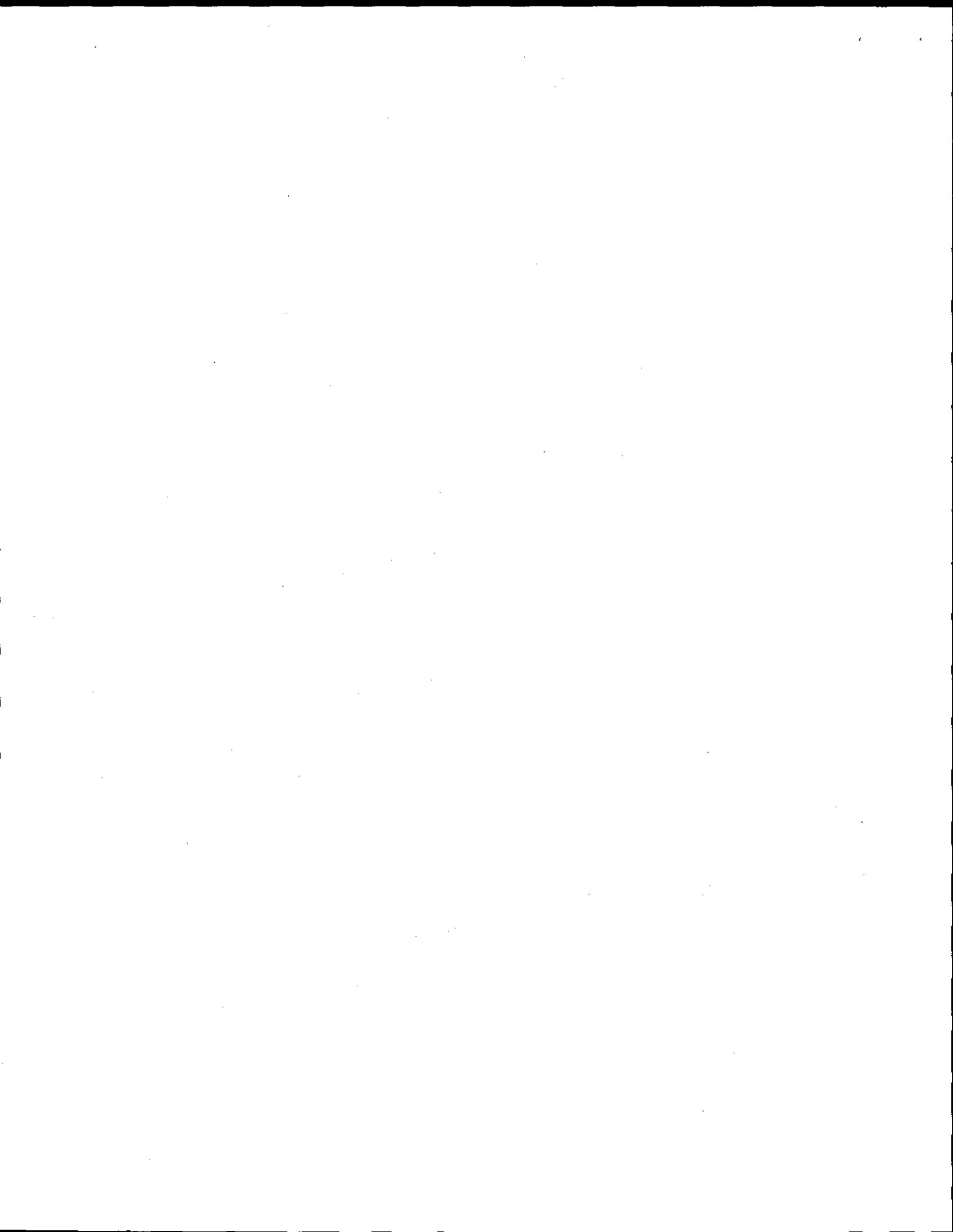

Russell Copeman

DL/cv

Québec, le 25 novembre 2004

ANNEXE I

Ordres du jour





COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

Consultation générale et auditions publiques sur le projet de loi n° 57,
Loi sur l'aide aux personnes et aux familles

Le mardi 5 octobre 2004

Salle du Conseil législatif

ORDRE DU JOUR

9 h 30 REMARQUES PRÉLIMINAIRES

10 h 00 FRONT COMMUN DES PERSONNES ASSISTÉES SOCIALES 68 M
DU QUÉBEC

Représenté par : M. Éric Bondo, coordonnateur
Mme Nicole Jetté, coordonnatrice
Mme Huguette Cloutier, déléguée
M. Jean-André Gallant, délégué

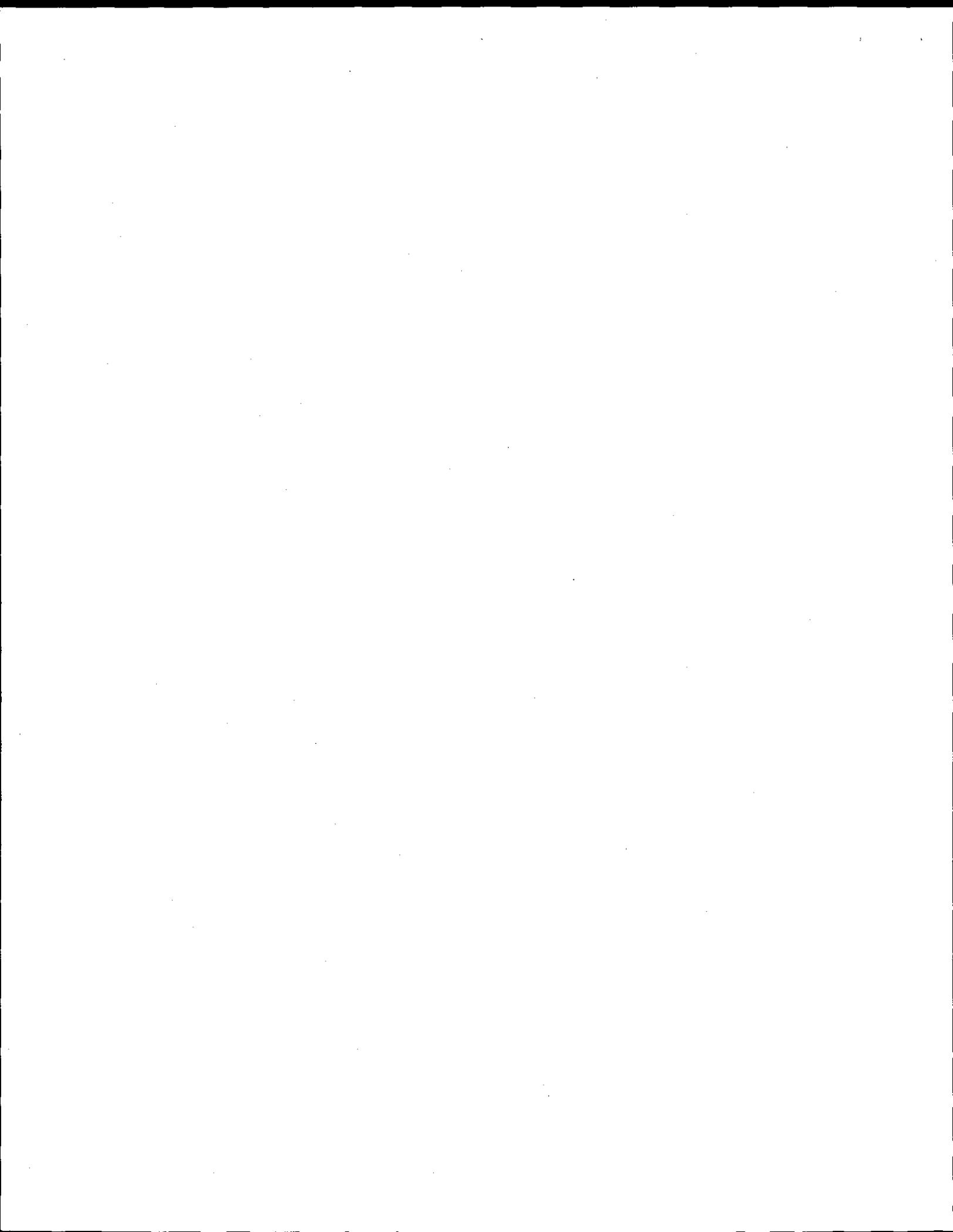
11 h 00 COLLECTIF POUR UN QUÉBEC SANS PAUVRETÉ 26 M

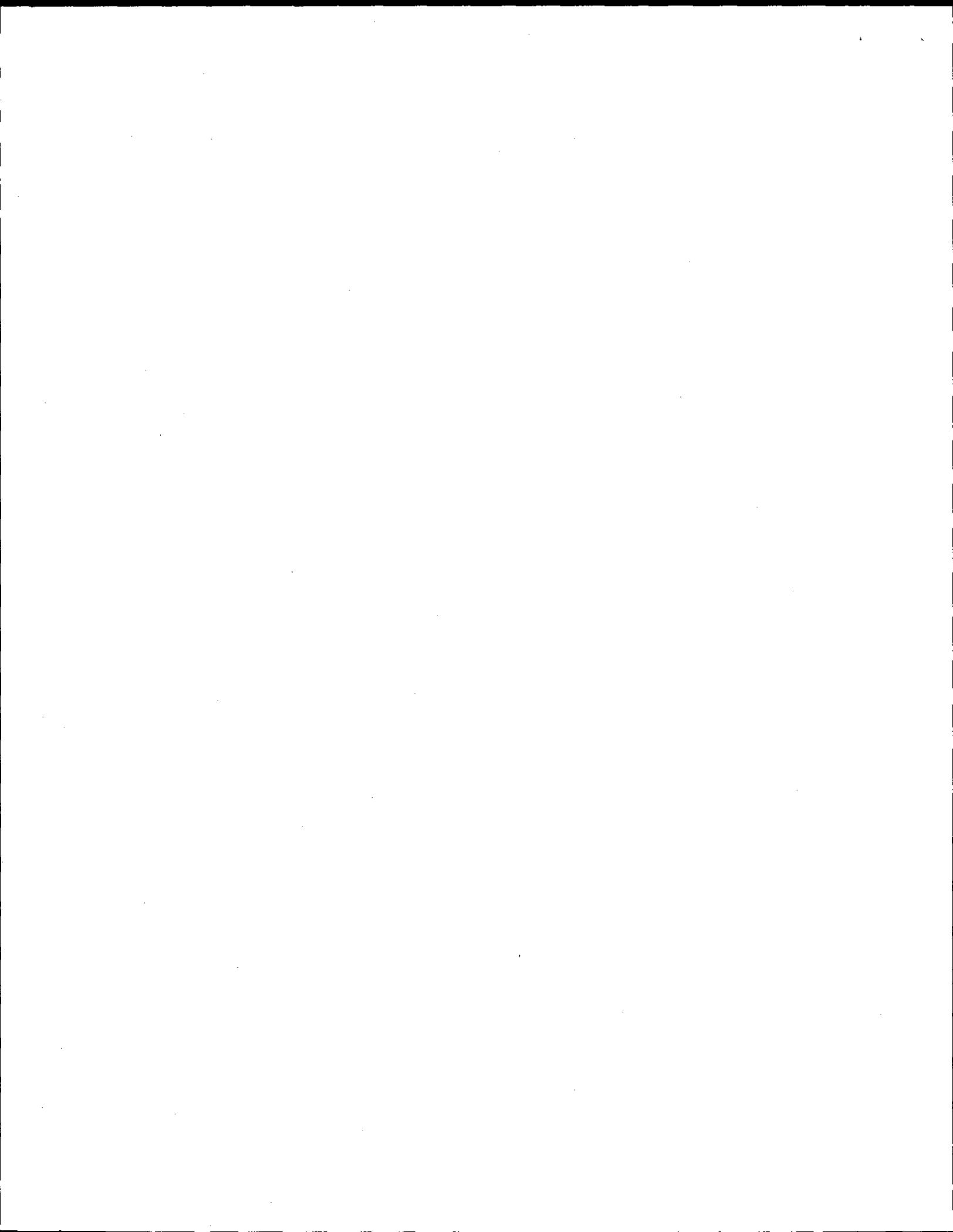
Représenté par : Mme Vivian Labrie, porte-parole du Collectif
Mme Micheline Bélisle, La Courtepointe, membre
comité exécutif du Collectif
M. Jean Richard, organisateur communautaire,
Saguenay, membre du comité exécutif du Collectif
Mme Lucie Grandmont, vice-présidente, Syndicat de
la fonction publique du Québec, membre du
Collectif
M. Pierre Issalys, professeur de droit, Université Laval

12 h 00 AJOURNEMENT

DL/cv

Québec, le 4 octobre 2004







COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

Consultation générale et auditions publiques sur le projet de loi n° 57,
Loi sur l'aide aux personnes et aux familles

Le mercredi 20 octobre 2004

Salle du Conseil législatif

ORDRE DU JOUR

*Après les affaires
courantes, vers*

15 h 00

SOLIDARITÉ POPULAIRE SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN (10 M)

Représentée par : Mme Karen Otis, Atelier de formation
l'Encrier d'Alma
Mme Nadia Ben Khalifa, Centre populaire
de Roberval
M. Mario Perron, bénévole, Atelier de formation
l'Encrier d'Alma
Mme Lise Laprise, bénévole, Centre populaire de
Roberval

16 h 00

ASSOCIATION POUR LA DÉFENSE DES DROITS SOCIAUX
QUÉBEC MÉTROPOLITAIN (ADDS-QM) ET REGROUPEMENT
DE FEMMES SANS EMPLOI DU NORD DE QUÉBEC (R.O.S.E.
DU NORD (17 M et 28 M)

Représentés par : M. Christian Loupret, coordonnateur, ADDS-QM
Mme Pascale Perron, coordonnatrice, ADDS-QM
Mme France Dulac, militante, ADDS-QM
Mme Renée Dubeau, coordonnatrice, R.O.S.E. du Nord
Mme Danielle Roberge, militante, R.O.S.E. du Nord

17 h 00

CONSEIL DE LA FAMILLE ET DE L'ENFANCE (8 M)

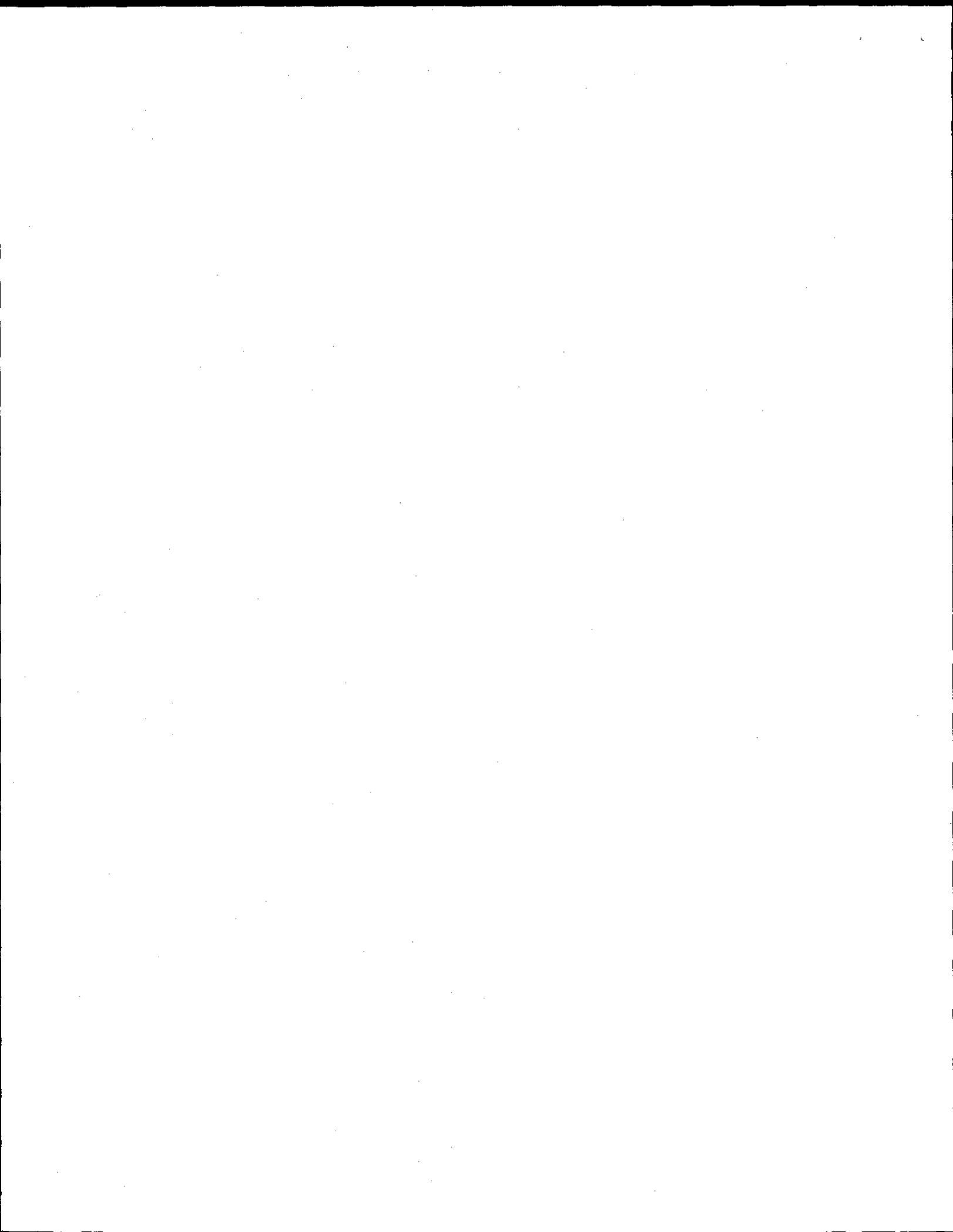
Représenté par : Mme Marguerite Blais, présidente
Mme Isabelle Bitauveau, secrétaire générale
Mme Danielle Aubert, analyste

18 h 00

AJOURNEMENT

DL/cv

Québec, le 19 octobre 2004



*Après les affaires
courantes, vers*
15 h 00

PROJET GENÈSE

(18 M)

Représenté par : M. Michael Chervin, directeur général
Mme Denyse Lacelle, permanente
M. John Kinloch, permanent

16 h 00

REGROUPEMENT DES GROUPES POPULAIRES EN
ALPHABÉTISATION DU QUÉBEC

(32 M)

Représenté par : Mme Louise Picard, coordonnatrice adjointe
Mme Lucie St-Germain, responsable de la
défense des droits
Mme Danielle Arcand, animatrice, groupe
populaire en alphabétisation à Montréal
(CÉDA)
Mme Lucia Frino, participante en alphabétisation
au CÉDA

17 h 00

REGROUPEMENT DES RESSOURCES ALTERNATIVES EN
SANTÉ MENTALE

(36 M)

Représenté par : Mme Dominique Alfonsi, membre du conseil
d'administration
Mme Sally Robb, représentante du RRASMQ au
Collectif pour un Québec sans pauvreté
Mme Ginette Rousseau, agente de liaison
Mme Basma Osama, agente de liaison

18 h 00

AJOURNEMENT

DL/cv

Québec, le 20 octobre 2004



COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

Consultation générale et auditions publiques sur le projet de loi n° 57,
Loi sur l'aide aux personnes et aux familles

Le mardi 26 octobre 2004

Salle Louis-Joseph-Papineau

ORDRE DU JOUR

*Après les affaires
courantes vers*

15 h 00

COMMISSION DES DROITS DE LA PERSONNE ET DES
DROITS DE LA JEUNESSE

(30 M)

Représentée par : M. Pierre Marois, président
Mme Muriel Garon, Ph.D. coordonnatrice de la
recherche sociale, Recherche et Planification
M^e Pierre Bosset, directeur, Recherche et Planification

16 h 00

FÉDÉRATION CJA

(7 M)

Représentée par : Mme Élisabeth Perez, associée à la planification
Mme Rebecca Levy, superviseure, Département
famille-enfance
M. Denis Lévesque, organisateur communautaire

17 h 00

ASSOCIATION POUR LA DÉFENSE DES DROITS SOCIAUX
DE GATINEAU

(12 M)

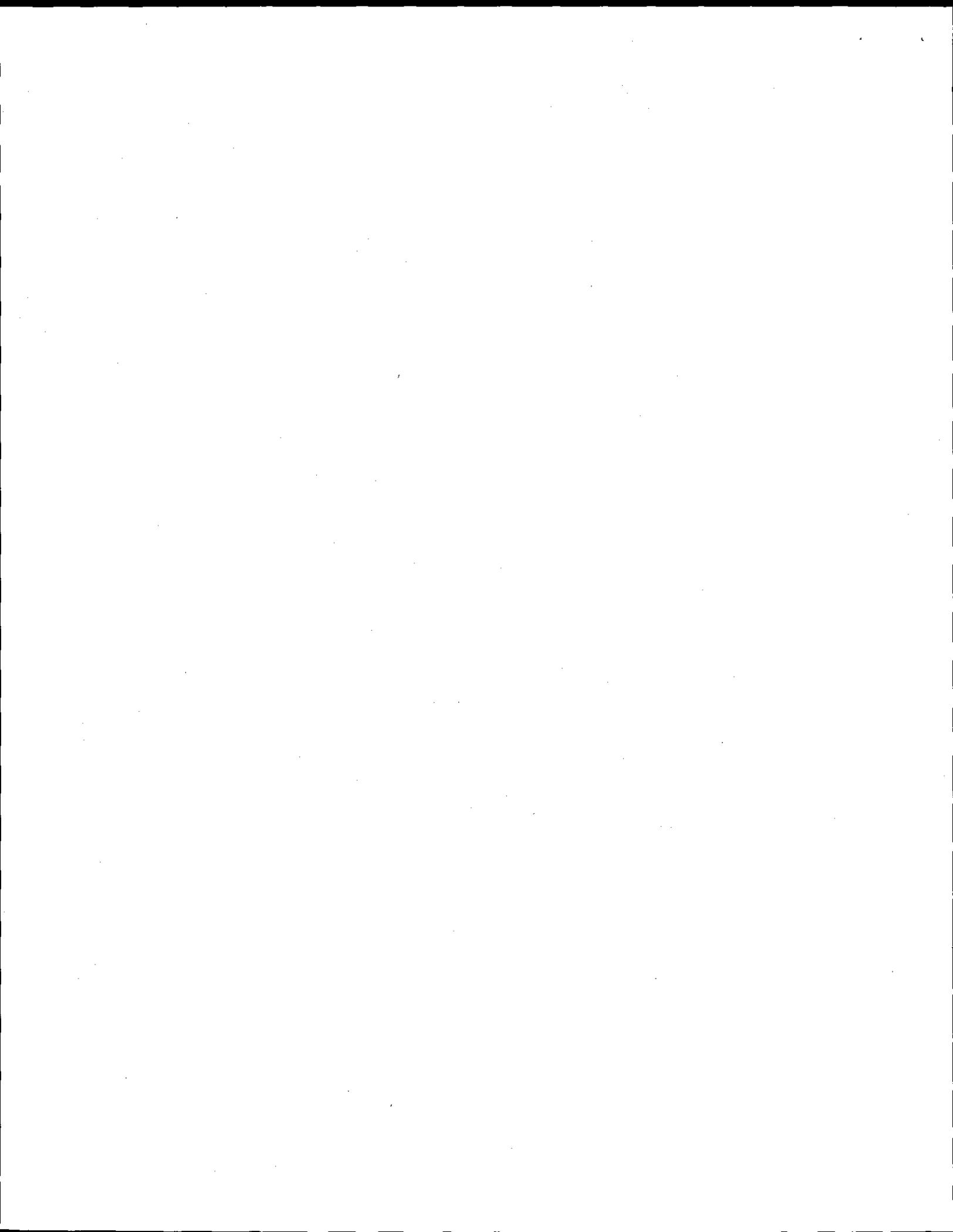
Représentée par : M. Bill Clennett, porte-parole
Mme Johanne Desjardins, porte-parole

18 h 00

AJOURNEMENT

DL/cv

Québec, le 25 octobre 2004





COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

Consultation générale et auditions publiques sur le projet de loi n° 57,
Loi sur l'aide aux personnes et aux familles

Le mercredi 27 octobre 2004

Salle Louis-Joseph-Papineau

ORDRE DU JOUR

*Après les affaires
courantes vers*

15 h 00

ORGANISATION D'AIDE AUX SANS-EMPLOI (ODAS-Montréal) (13 M)

Représentée par : Mme Monique Lirette, présidente du conseil
d'administration
Mme Jeannette Thériault, coordonnatrice générale
M. Simon Lévis, collaborateur, rédacteur du mémoire
M. Hector Thériault, membre

16 h 00

LE PROTECTEUR DU CITOYEN (4 M)

Représenté par : Mme Pauline Champoux-Lesage, protectrice du citoyen
M^{re} Lucie Lavoie, adjointe à la protectrice du citoyen
M. Georges Wentser, délégué
Mme Marie-Josée Péloquin, déléguée

17 h 00

REGROUPEMENT DES SANS-EMPLOI MRC DE L'ÉRABLE (22 M)

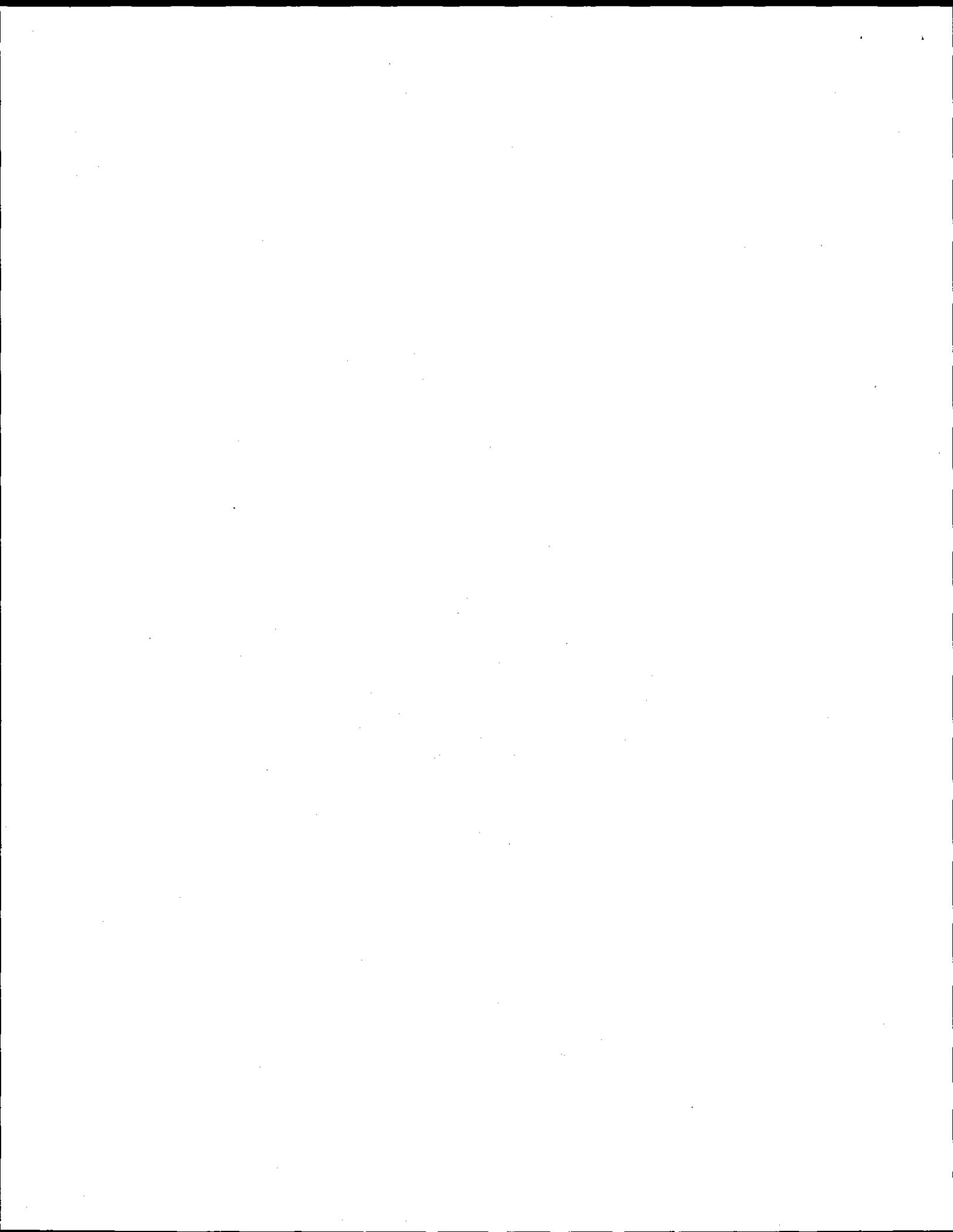
Représenté par : M. Simon Demers, coordonnateur
Mme Caroline Moreau, observatrice

18 h 00

AJOURNEMENT

DL/cv

Québec, le 26 octobre 2004





COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

Consultation générale et auditions publiques sur le projet de loi n° 57,
Loi sur l'aide aux personnes et aux familles

Le jeudi 28 octobre 2004

Salle Louis-Joseph-Papineau

ORDRE DU JOUR

- 9 h 30 CONFÉDÉRATION DES SYNDICATS NATIONAUX (CSN) (11 M)
- Représentée par : M. Louis Roy, vice-président
 Mme Denise Boucher, vice-présidente
 M. François Lamarche, conseiller à la recherche,
 Service des relations de travail
- 10 h 30 SERVICE D'ORIENTATION ET DE RECHERCHE D'EMPLOI
 POUR L'INTÉGRATION DES FEMMES AU TRAVAIL (SORIF) (35 M)
- Représenté par : Mme Nathalie Cloutier, directrice générale
 Mme Francine Jeannotte, membre du conseil d'administration
- 11 h 30 COALITION DES ORGANISMES COMMUNAUTAIRES POUR
 LE DÉVELOPPEMENT DE LA MAIN-D'ŒUVRE (COCDMO) (38 M)
- Représentée par : M. Nicolas Poirier-Quesnel, coordonnateur
 M. Bernard Normand, secrétaire trésorier
- 12 h 30 SUSPENSION

*Après les affaires
courantes vers*

15 h 00 COLLECTIF RÉGIONAL DE L'OUTAOUAIS POUR UN QUÉBEC
SANS PAUVRETÉ (41 M)

Représenté par : M. Vincent Greason, secrétaire
Mme Lorraine Legault, trésorière
Mme Julie Brodeur, membre

16 h 00 FÉDÉRATION DES FEMMES DU QUÉBEC (34 M)

Représentée par : Mme Michèle Asselin, présidente
Mme Nathalie Goulet, directrice, CIAFT
Mme Lyne Boissinot, présidente, l'R des
centres de femmes du Québec
Mme Danielle Carole Lacoursière, participante,
Centre de femmes de la Basse-Ville de Québec

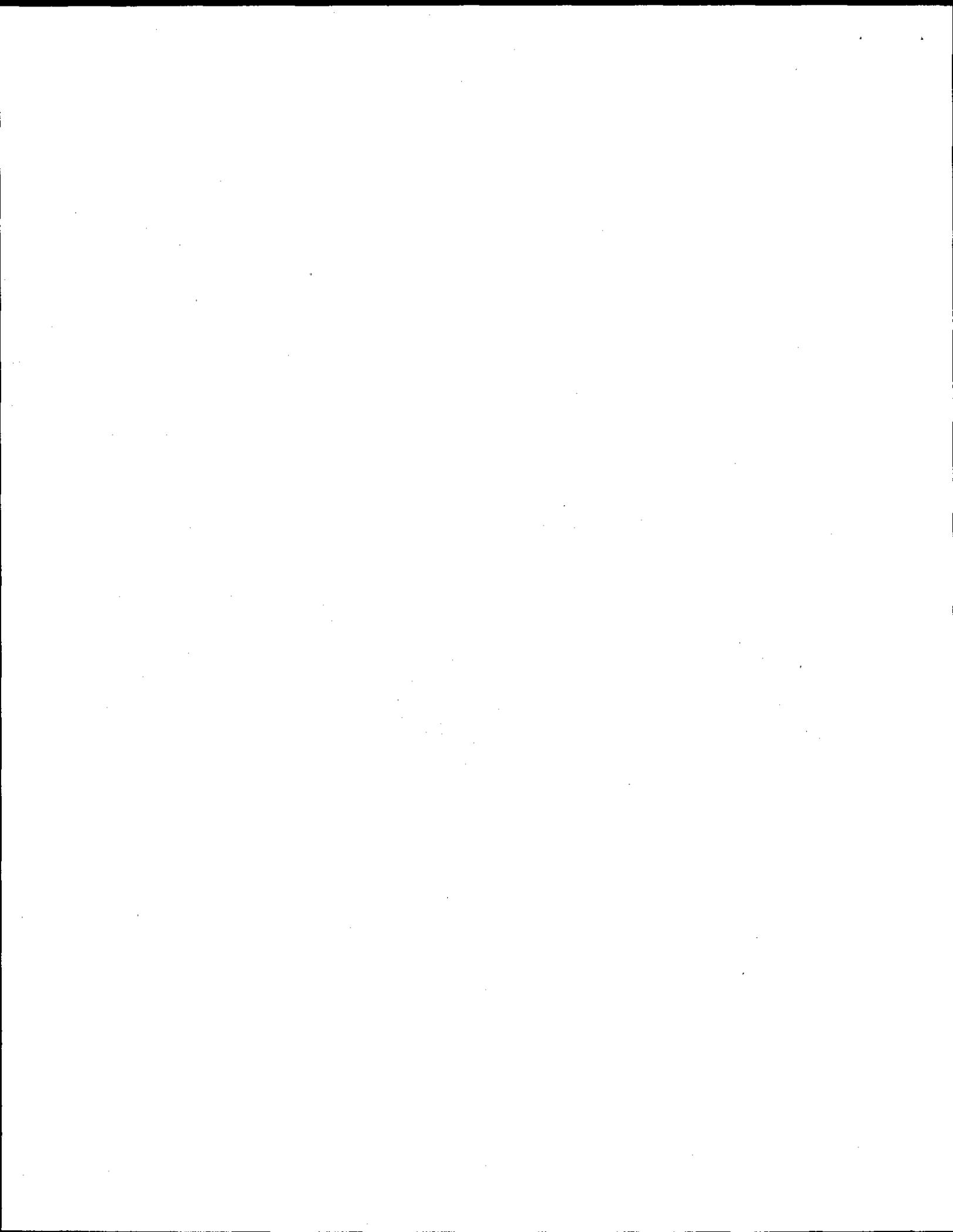
17 h 00 FÉDÉRATION DES ASSOCIATIONS DE FAMILLES
MONOPARENTALES ET RECOMPOSÉES DU QUÉBEC (21 M)

Représentée par : Mme Sylvie Lévesque, directrice générale
Mme Lorraine Desjardins, agente de projets
Mme Ginette Boisvert, membre

18 h 00 AJOURNEMENT

DL/cv

Québec, le 27 octobre 2004





COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

Consultation générale et auditions publiques sur le projet de loi n° 57,
Loi sur l'aide aux personnes et aux familles

Le mercredi 3 novembre 2004

Salle Louis-Joseph-Papineau

ORDRE DU JOUR

*Après les affaires
courantes, vers*

15 h 00 LIGUE DES DROITS ET LIBERTÉS (59 M)

Représentée par : Mme Nicole Fillion, présidente
M^e Lise Ferland, membre
M. Pierre Leduc, membre

16 h 00 COMMISSION DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DES
PREMIÈRES NATIONS DU QUÉBEC ET DU LABRADOR (49 M)

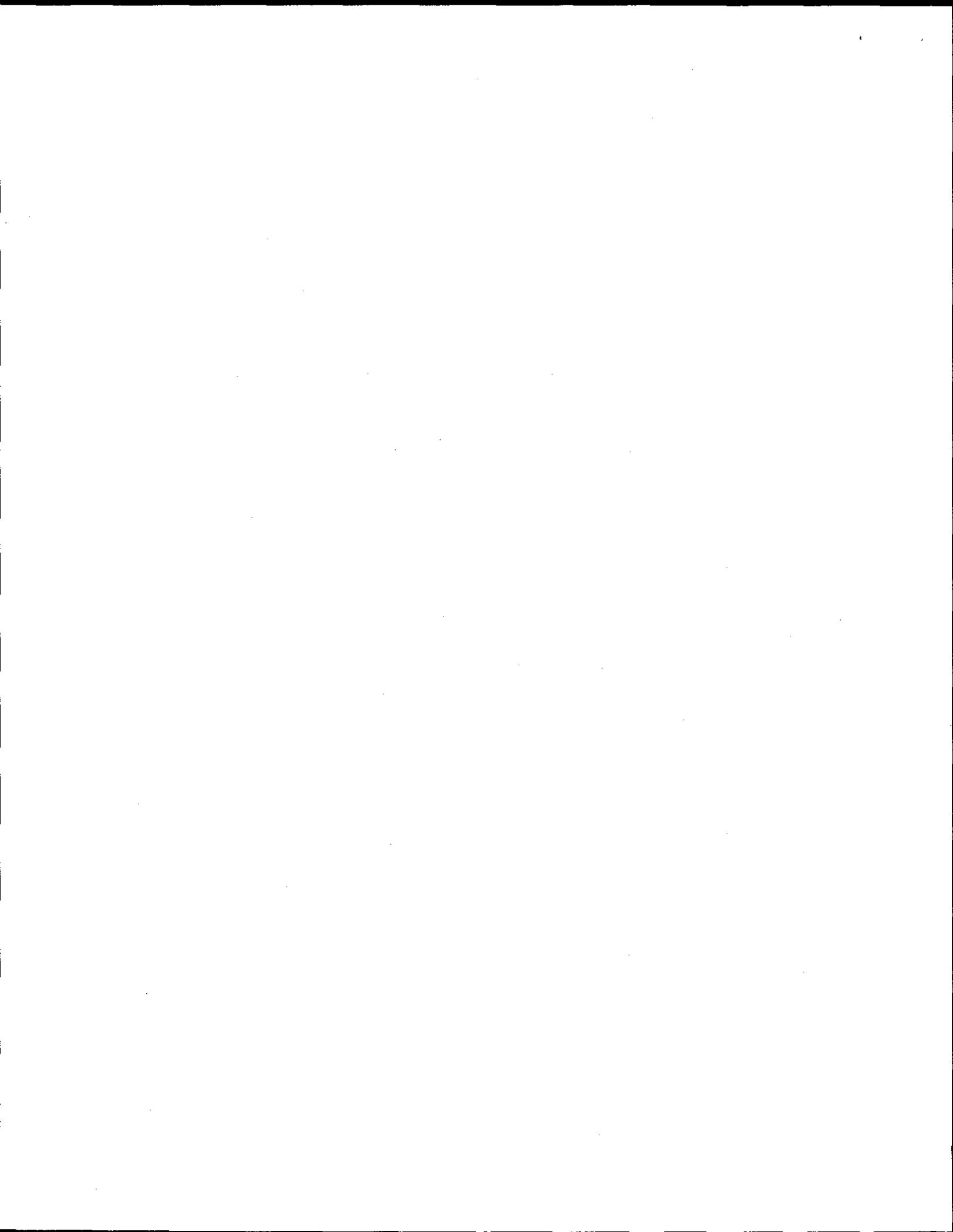
Représentée par : M. Garry Carbonnell, directeur général
M. Patrice Lacasse, coordonnateur
Mme Niva Sioui, coordonnatrice technique BDS
M. Jules Picard, coordonnateur stratégies et politiques

17 h 00 CENTRALE DES SYNDICATS DU QUÉBEC (CSQ) (53 M)

Représentée par : M. Réjean Parent, président
M. Pierre Séguin, vice-président
Mme Nicole de Sève, conseillère

18 h 00 *AJOURNEMENT*
DL/cv

Québec, le 2 novembre 2004





COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

Consultation générale et auditions publiques sur le projet de loi n° 57,
Loi sur l'aide aux personnes et aux familles

Le jeudi 4 novembre 2004

Salle Louis-Joseph-Papineau

ORDRE DU JOUR

*Après les affaires
courantes, vers*

15 h 00 VILLE DE MONTRÉAL (71 M)

Représentée par : Mme Louise O'Sullivan, membre du comité exécutif
et responsable du développement social et de la sécurité
du revenu

M. Jean Renaud, conseiller spécial

M. Marc Boucher, directeur de la sécurité du revenu et du
développement social

M. Philippe Sauvé, agent de gestion

Mme Lynn Huppé, agente de gestion

Mme Geneviève Giasson, conseillère en développement
communautaire

16 h 00 FÉDÉRATION DES TRAVAILLEURS ET TRAVAILLEUSES
DU QUÉBEC (FTQ) (42 M)

Représentée par : Mme Suzanne Amyot, vice-présidente

M. Émile Vallée, conseiller politique

Mme Louise Miller, conseillère syndicale

17 h 00 CONFÉDÉRATION DES ORGANISMES DE PERSONNES
HANDICAPÉES DU QUÉBEC (COPHAN) (63 M)

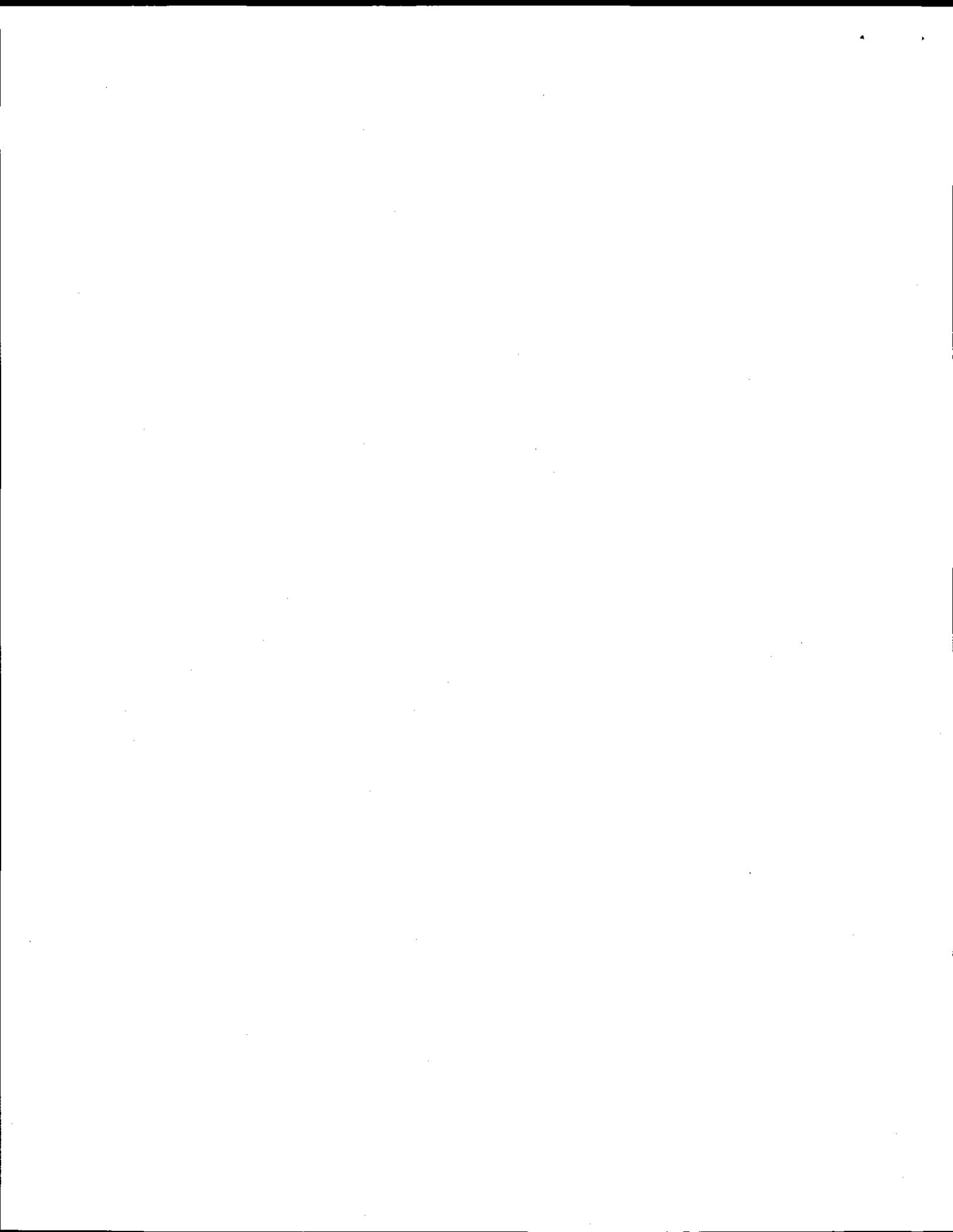
Représentée par : M. Richard Lavigne, président

Mme Chloé Serradori, directrice générale

18 h 00 *AJOURNEMENT*

DL/cv

Québec, le 3 novembre 2004





COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

Consultation générale et auditions publiques sur le projet de loi n° 57,
Loi sur l'aide aux personnes et aux familles

Le mercredi 10 novembre 2004

Salle Louis-Joseph-Papineau

ORDRE DU JOUR

9 h 30 COMITÉ DES CITOYENS VIGILANTS DE QUÉBEC (66 M)

Représenté par : Mme Monique Vianney, représentante principale
M. Patrice Fortin, représentant principal
Mme Claire Laflamme, ex-participante aux mesures,
programmes et organismes d'insertion en emploi
Mme Line Gallant, mère monoparentale
M. Simon Mailloux, ex-participant aux mesures
et programmes d'insertion en emploi

10 h 30 OFFICE DES PERSONNES HANDICAPÉES DU QUÉBEC (31 M)

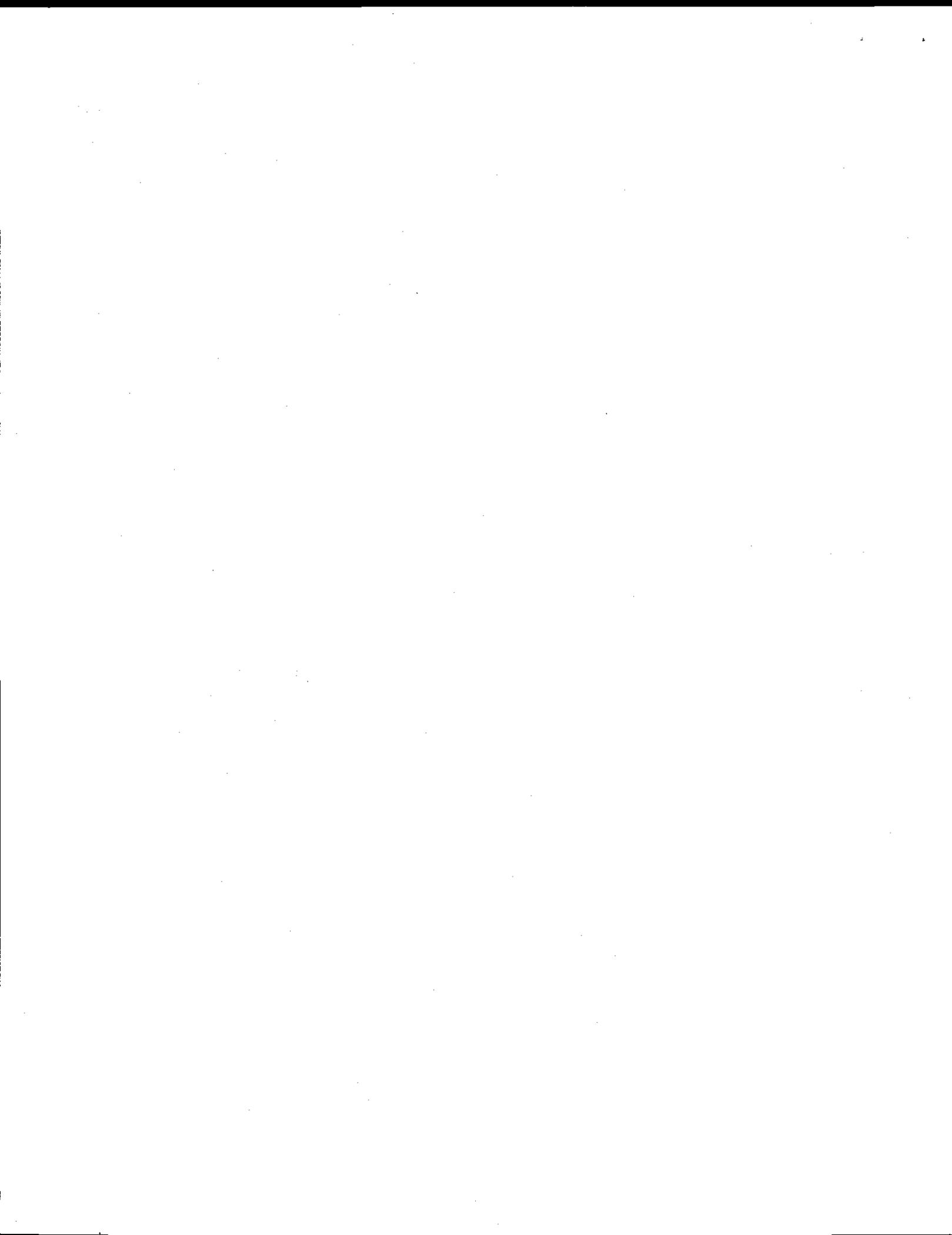
Représenté par : M. Norbert Rodrigue, président-directeur général
Mme Anne Hébert, directrice générale adjointe
M. Yves Fleury, conseiller à l'intervention nationale

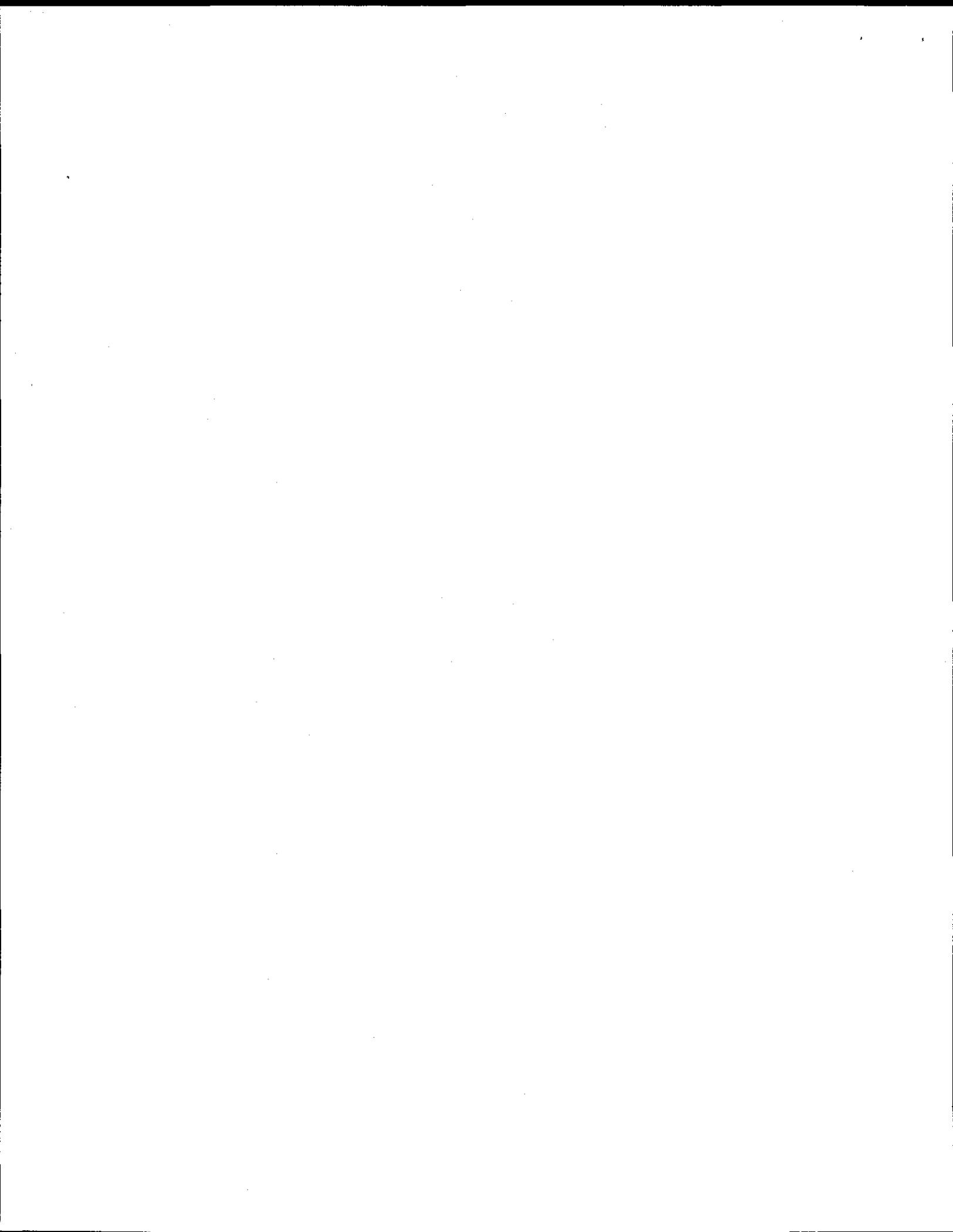
11 h 30 M. SYLVAIN CONTANT (1 M)

12 h 00 *AJOURNEMENT*

DL/cv

Québec, le 9 novembre 2004







COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

Consultation générale et auditions publiques sur le projet de loi n° 57,
Loi sur l'aide aux personnes et aux familles

Le mardi 16 novembre 2004

Salle du Conseil législatif

ORDRE DU JOUR

*Après les affaires
courantes, vers*

15 h 00 ASSOCIATION DU QUÉBEC POUR L'INTÉGRATION SOCIALE (AQIS) (54 M)

Représentée par : Mme Lucie Cholette, présidente
Mme Diane Milliard, directrice générale
Mme Monique Hennebert, représentante
Mme Susie Navert, conseillère à la promotion et à
la défense des droits

16 h 00 REGROUPEMENT DE PARENTS DE PERSONNES AYANT UNE DÉFICIENCE INTELLECTUELLE DE MONTRÉAL (3 M)

Représenté par : M. Marcel Faulkner, directeur
Mme Huguette Giroux, Corporation de l'Espoir
du Déficient
Mme Carole Godin, Prolongement à la famille

17 h 00 CENTRALE DES SYNDICATS DÉMOCRATIQUES (CSD) (67 M)

Représentée par : M. François Vaudreuil, président
M. Normand Pépin, directeur, Service de la
recherche

18 h 00 *AJOURNEMENT*

DL/cv

Québec, le 15 novembre 2004





COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

Consultation générale et auditions publiques sur le projet de loi n° 57,
Loi sur l'aide aux personnes et aux familles

Le mercredi 17 novembre 2004

Salle du Conseil législatif

ORDRE DU JOUR

9 h 30 MAISON DE LAUBERIVIÈRE (75 M)

Représentée par : M. Daniel Blouin, coordonnateur, Ressources
humaines et matérielles
M. Éric Boulay, coordonnateur, Accueil-hébergement
Mme Mélanie Clermont, coordonnatrice, Toxicomanie-
réadaptation
Mme Chantale Dugas, coordonnatrice, Services alimentaires
et de soutien

10 h 30 TABLE DIOCÉSAINNE DE PASTORALE SOCIALE DE SECTEUR DU
DIOCÈSE DE MONTRÉAL (47 M)

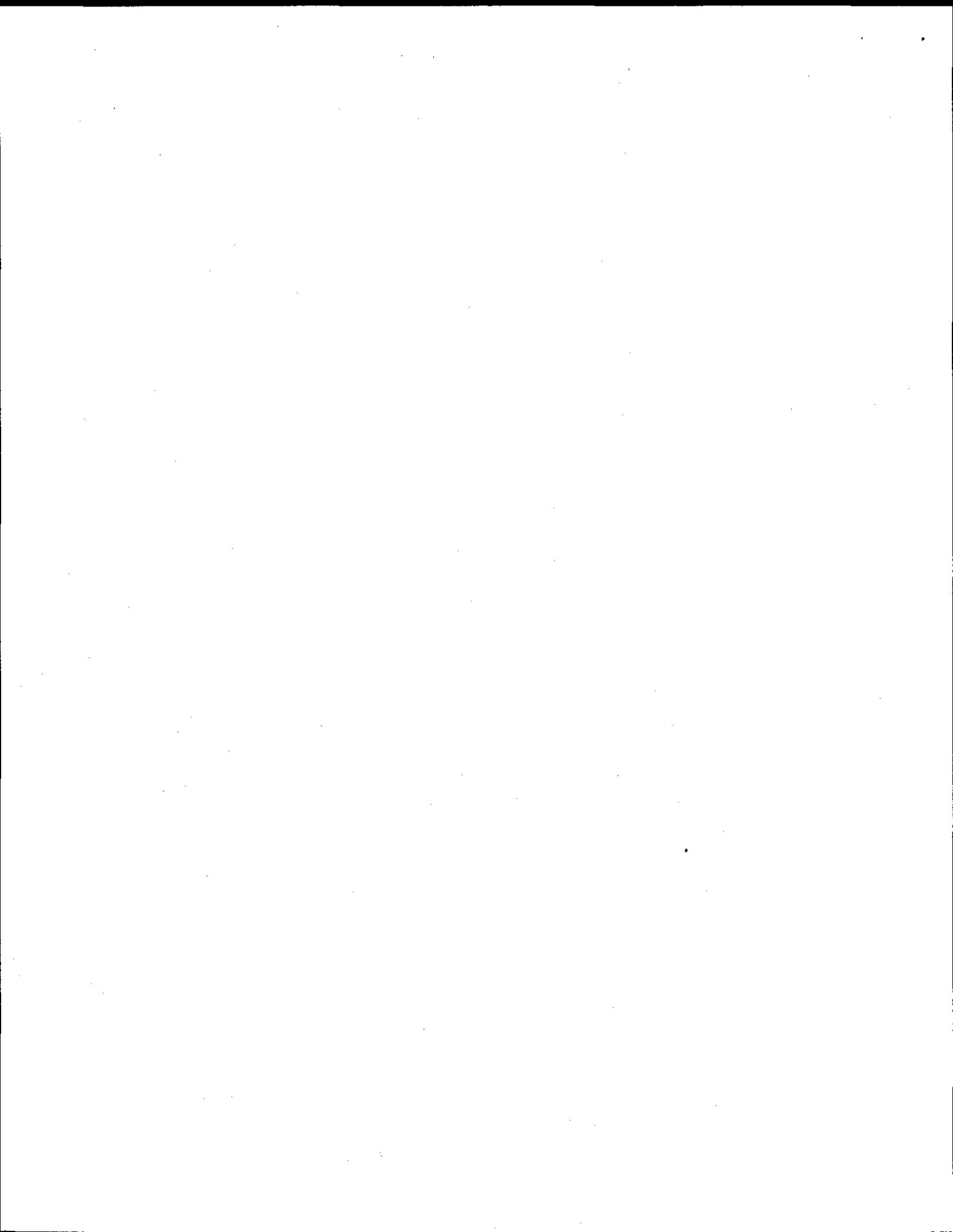
Représentée par : M. Brian McDonough, directeur de l'Office de pastorale
Mme Françoise Marcelin, adjointe au directeur
M. François Godbout, agent de pastorale sociale
Mme Louise Royer, agente de pastorale sociale
Mme Isabel Barrera, agente de pastorale sociale

11 h 30 ALLIANCE QUÉBÉCOISE DES REGROUPEMENTS RÉGIONAUX
POUR L'INTÉGRATION DES PERSONNES HANDICAPÉES (AQRIPH) (23 M)

Représentée par : Mme Isabelle Tremblay, coordonnatrice
Mme Hélène Morin, Comité régional des associations pour
la déficience intellectuelle région 06-A
M. Mathieu Noël, Regroupement des organismes de promotion
Montréal-Métropolitain 06-A
Mme Cyd Lamirande, coordonnatrice, Fédération pour personnes
handicapées de KRTB

12 h 30 *AJOURNEMENT*

Québec, le 16 novembre 2004





COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

Consultation générale et auditions publiques sur le projet de loi n° 57,
Loi sur l'aide aux personnes et aux familles

Le jeudi 18 novembre 2004

Salle du Conseil législatif

ORDRE DU JOUR

9 h 30 ASSOCIATION DES PROPRIÉTAIRES DU QUÉBEC (APQ) (57 M)

Représentée par : M^e Martin Messier, président-directeur général
M. Berthold Lévesque, directeur des communications
M^e Robert Soucy, avocat

10 h 30 REGROUPEMENT DES PROPRIÉTAIRES D'HABITATIONS
LOCATIVES (50 M)

Représenté par : Mme Diane Hébert, directrice adjointe
M. Daniel Lavoie, consultant
M. William Veneer, propriétaire d'immeubles locatifs

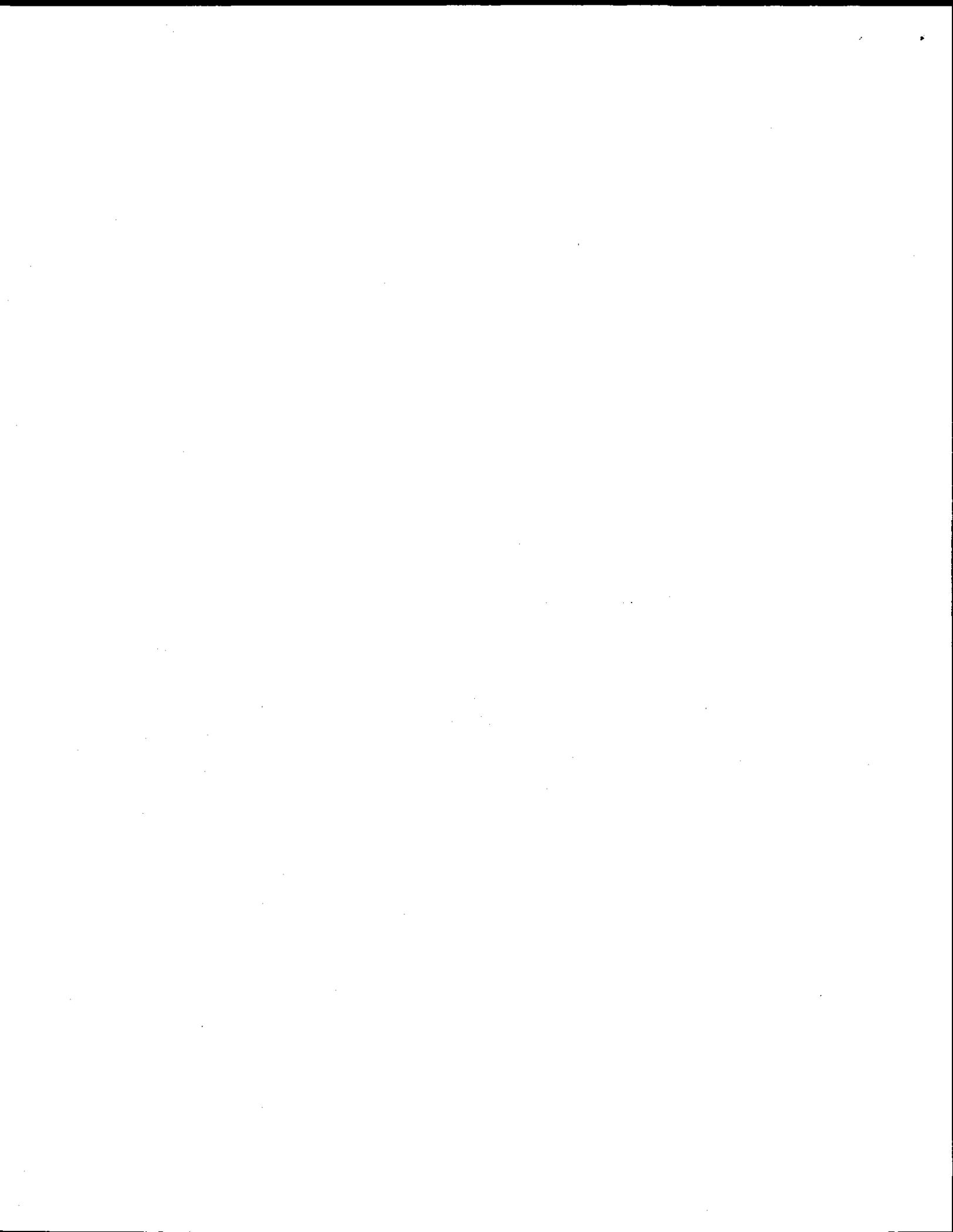
11 h 30 CORPORATION DES PROPRIÉTAIRES IMMOBILIERS DU
QUÉBEC INC. (CORPIC) (60 M)

Représentée par: M. Luc Courtemanche, président
M. François Des Rosiers, Ph.D., professeur titulaire
Gestion urbaine et immobilière, expert-conseil de la
Corporation

12 h 30 AJOURNEMENT

DL/cv

Québec, le 17 novembre 2004





COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

Consultation générale et auditions publiques sur le projet de loi n° 57,
Loi sur l'aide aux personnes et aux familles

Le mardi 23 novembre 2004

Salle du Conseil législatif

ORDRE DU JOUR

*Après les affaires
courants, vers
15 h 00*

COMITÉ DES DROITS SOCIAUX DU SUD-OUEST DE MONTRÉAL
ET COMITÉ DES SANS EMPLOI DE POINTE SAINT-CHARLES (65 M)

Représentés par : Mme Ludmila Grombovsky, présidente, Comité des
droits sociaux du sud-ouest de Montréal
M. Jean Lalande, coordonnateur, Comité des droits
sociaux du sud-ouest de Montréal
M. Michel Tourigny, délégué, Comité des sans
emploi de Pointe Saint-Charles

16 h 00 UNION DES CONSOMMATEURS (5 M)

Représentée par : Mme France Latreille, directrice
Mme Ghislaine Beaulieu, coordonnatrice, ACEF
de l'Estrie
Mme France Desroches, conseillère, ACEF de
l'Île-Jésus
Mme Simone Bilodeau, conseillère, ACEF de la
Rive-Sud de Québec
Mme Marie-Hélène Legault, conseillère budgétaire,
ACEF de l'Est

17 h 00 REGROUPEMENT QUÉBÉCOIS DES ORGANISMES POUR
LE DÉVELOPPEMENT DE L'EMPLOYABILITÉ (RQuODE),
RÉSEAU DES SERVICES SPÉCIALISÉS DE MAIN-D'ŒUVRE
(RSSMO), COLLECTIF DES ENTREPRISES D'INSERTION DU
QUÉBEC (CEIQ) ET ASSOCIATION DES CLUBS DE RECHERCHE
D'EMPLOI DU QUÉBEC (ACREQ) (15 M)

Représentés par : Mme Nicole Galarneau, directrice générale, RQuODE
Mme Denise Marquis, directrice, ACREQ
M. Gaston Leclair, directeur, Coup de Pouce Travail (RSSMO)

18 h 00 *AJOURNEMENT*

DL/cv

Québec, le 22 novembre 2004



COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

Consultation générale et auditions publiques sur le projet de loi n° 57,
Loi sur l'aide aux personnes et aux familles

Le mercredi 24 novembre 2004

Salle du Conseil législatif

ORDRE DU JOUR

- 9 h 30 **FÉDÉRATION DES LOCATAIRES D'HABITATION À LOYER
MODIQUE DU QUÉBEC (FLHLMQ)** (19 M)
- Représentée par : M. Jean-Marie Doyon, président, représentant
des locataires au conseil d'administration de
l'Office d'habitation de Sherbrooke
Mme Jacqueline Moisan, secrétaire, représentante des
locataires au conseil d'administration de l'Office
d'habitation de Montréal
Mme Manon Jean, membre du conseil d'administration,
représentante des locataires au conseil d'administration
de l'Office d'habitation de Saguenay
Mme Louise Lafortune, responsable des dossiers sociaux
M. Robert Pilon, coordonnateur
- 10 h 30 **REGROUPEMENT DES COMITÉS LOGEMENT ET ASSOCIATIONS
DE LOCATAIRES DU QUÉBEC(RCLALQ)** (52 M)
- Représenté par : M. André Trépanier, responsable des dossiers
politiques
Mme Nicole Dionne, coordonnatrice au Bureau
d'animation et d'information logement (BAIL),
membre du conseil d'administration du
Regroupement

11 h 30 FRONT D'ACTION POPULAIRE EN RÉAMÉNAGEMENT URBAIN
(FRAPRU) (20 M)

Représenté par : M. François Saillant, coordonnateur
Mme Lucie Poirier, organisatrice
Mme Diane Vermette, vice-présidente
M. Normand Couture, conseiller

12 h 30 *SUSPENSION*

16 h 00 CONFÉRENCE RELIGIEUSE CANADIENNE (CRC) (58 M)

Représentée par : Sœur Nicole Jetté, s.a.
Mme Francine Cabana, agente de terrain à la Conférence
Mme Jeannelle Bouffard, présidente, Comité Justice-Québec
Mme Marie-Ève Duchesne, étudiante en travail social
M. Jean-Yves Desgagnés, personne-ressource

17 h 00 ACTION PLUS BROME-MISSISQUOI (69 M)

Représentée par : Mme Jacynthe Tremblay, intervenante communautaire
à la promotion et défense des droits
M. Yves Pelletier, membre du conseil d'administration
Mme Marie-Hélène Plante, coordonnatrice
M. Jean-François Mailhoux, membre
Mme Paula Maundcote, membre

18 h 00 *AJOURNEMENT*

DL/cv

Québec, le 23 novembre 2004



COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

Consultation générale et auditions publiques sur le projet de loi n° 57,
Loi sur l'aide aux personnes et aux familles

Le jeudi 25 novembre 2004

Salle du Conseil législatif

ORDRE DU JOUR MODIFIÉ

*Après les affaires
courante, vers*

11 h 00

REGROUPEMENT DES ASSISTÉS SOCIAUX DU JOLIETTE
MÉTROPOLITAIN (RASJM)

(55 M)

Représenté par : Mme Jacqueline C. Boissel, présidente du conseil
d'administration
Mme Lorraine Roy, responsable du volet alphabétisation
Mme Line Leblanc, responsable du volet défense
individuelle et collective des droits
M. Jacques Patenaude, aide technique
M. Raymond Ouellet, bénévole

12 h 00

MOUVEMENT POUR L'INTÉGRATION ET LA RÉTENTION EN
EMPLOI (MIRE)

(56 M)

Représenté par : M. Sylvain Harvey, directeur

13 h 00

SUSPENSION

15 h 00

SOCIAL AND ENTERPRISE DEVELOPMENT INNOVATION (SEDI) (51 M)

Représentée par: M. Peter Nares, directeur exécutif
Mme Jennifer Robson-Haddow, gestionnaire,
Politiques et recherches

16 h 00 MISSION OLD BREWERY (64 M)

Représentée par: M. James Hughes, directeur général
Mme Brigitte Germain, directrice du développement

17 h 00 REMARQUES FINALES

17 h 30 *AJOURNEMENT*

DL/cv

Québec, le 24 novembre 2004

ANNEXE II

Liste des personnes et des organismes qui ont été entendus



COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

Consultation générale et auditions publiques sur le projet de loi n° 57,
Loi sur l'aide aux personnes et aux familles

Liste des personnes et des organismes qui ont été entendus

Action Plus de Brome Missisquoi	69 M
Alliance Québécoise des Regroupements Régionaux pour l'Intégration des Personnes Handicapées (AQRIPH)	23 M, R
Association des groupes d'éducation populaire autonome, région Centre-du-Québec	6 M
Association des propriétaires du Québec (APQ)	57 M
Association du Québec pour l'intégration sociale (AQIS)	54 M
Association pour la défense des droits sociaux de Gatineau	12 M, R
Association pour la défense des droits sociaux Québec métropolitain (ADDS-QM)	17 M
Barreau du Québec	61 M
Carrefour de savoirs sur les besoins essentiels	25M, MA
Centrale des syndicats démocratiques (CSD)	67 M
Centrale des syndicats du Québec (CSQ)	53 M
Coalition des organismes communautaires pour le développement de la main-d'oeuvre	38 M
Collectif pour un Québec sans pauvreté	26M, MA
Collectif régional de l'Outaouais pour un Québec sans pauvreté	41M, R
Comité aviseur-jeunes d'Emploi Québec	14 M
Comité des citoyens vigilants de Québec	66 M

Comité des droits sociaux du Sud-Ouest de Montréal et Comité des sans emploi de Pointe Saint-Charles	65 M
Commission de la santé et des services sociaux des Premières Nations du Québec et du Labrador	49 M
Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse	30 M
Confédération des organismes de personnes handicapées du Québec (COPHAN)	63 M
Confédération des syndicats nationaux (CSN)	11 M
Conférence religieuse canadienne	58 M
Conseil de la famille et de l'enfance	8 M
Contant, M. Sylvain	1 M
Corporation des propriétaires immobiliers du Québec inc.	60 M
Fédération CJA	7 M
Fédération des associations de familles monoparentales et recomposées du Québec	21 M
Fédération des femmes du Québec	34 M
Fédération des locataires d'habitations à loyer modique du Québec	19 M
Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec (FTQ)	42 M, R
Front commun des personnes assistées sociales du Québec	68 M
Front d'action populaire en réaménagement urbain (FRAPRU)	20 M
Lieu d'actions et de services travaillant dans l'unité avec les sans emploi du Saguenay	2 M, R
Ligue des droits et libertés	59 M
Maison de Lauberivière (La)	75 M
Mission Old Brewery	64 M

Mouvement Atd Quart Monde Canada	24 M, R,MA
Mouvement d'éducation populaire et d'action communautaire du Québec	43 M, R
Mouvement pour l'intégration et la rétention en emploi	56 M
Office des personnes handicapées du Québec	31 M, R
Ordre professionnel des travailleurs sociaux du Québec	33 M
Organisation d'aide aux sans-emploi (ODASE-Montréal)	13 M
Projet Genèse	18 M
Protecteur du citoyen	4 M
Regroupement de parents de personnes ayant une déficience intellectuelle de Montréal	3 M
Regroupement des assistés sociaux du Joliette Métropolitain	55 M, R
Regroupement des comités logement et associations de locataires du Québec	52 M
Regroupement des femmes sans emploi du nord de Québec (R.O.S.E. du nord)	28 M
Regroupement des groupes populaires en alphabétisation du Québec	32 M
Regroupement des propriétaires d'habitations locatives	50 M
Regroupement des ressources alternatives en santé mentale du Québec	36 M
Regroupement des sans-emploi MRC de l'Érable	22 M
Regroupement québécois des organismes pour le développement de l'employabilité (RQuODE), Réseau des services spécialisés de main-d'œuvre (RSSMO), Collectif des entreprises d'insertion du Québec (CEIQ) et Association des clubs de recherche d'emploi du Québec (ACREQ)	15 M, R
Réseau des Carrefour jeunesse-emploi du Québec	29 M, R
Réseau Solidarité Itinérance du Québec (RSIQ)	37 M, R
Service d'orientation et de recherche d'emploi pour l'intégration des femmes au travail (Sorif)	35 M, R

Social and Enterprise Development Innovations (SEDI)	51 M
Solidarité populaire Saguenay-Lac-Saint-Jean (02)	10 M
Table diocésaine de pastorale sociale de secteur du diocèse de Montréal	47 M
Union des consommateurs	5 M
Union des forces progressistes (UFP) région de Québec	16 M, R
Ville de Montréal	71 M

ANNEXE III

Liste des personnes et des organismes qui n'ont pas été entendus



COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

Consultation générale et auditions publiques sur le projet de loi n° 57,
Loi sur l'aide aux personnes et aux familles

Liste des personnes et des organismes qui n'ont pas été entendus

Association des groupes d'intervention en défense de droits en santé mentale du Québec (AGIDD-SMQ)	44 M
Association des juristes en droit social	76 M
Collectif de lutte et d'action contre la pauvreté, région de Québec (CLAP-03)	27 M
Comité d'adaptation de la main-d'oeuvre (CAMO) pour personnes handicapées	70 M
Commission des services juridiques	9 M, R
Curateur public	45 M
Dynamique des handicapés de l'Estrie inc.	39 M
Groupement pour la défense des droits sociaux de Trois-Rivières	46 M
Logemen'occupe	74 M
Mouvement d'éducation populaire autonome de Lanaudière (MEPAL)	40 M
Réseau québécois du crédit communautaire	62 M
Robichaud, M. Michel	73 M
Solidarité populaire Richelieu-Yamaska	48 M
Syndicat de la fonction publique du Québec	72 M



ANNEXE IV

Liste des documents déposés



Liste des documents déposés

- Auclair, M. Vincent, député de Vimont et adjoint parlementaire du ministre de l'Emploi, de la Solidarité sociale et de la Famille. *Tournée de consultation auprès du personnel de première ligne d'Emploi-Québec et de la sécurité du revenu Synthèse des propos recueillis*. Septembre 2004. 7 p. Déposé le 25 novembre 2004. CAS-74
- Commission des affaires sociales. *Consultation générale et auditions publiques sur le projet de loi n° 57, Loi sur l'aide aux personnes et aux familles. Liste des personnes et des organismes qui ont fait parvenir une lettre d'appui au mémoire du Collectif pour un Québec sans pauvreté*. Québec. 25 novembre 2004. 6 p. Déposé le 25 novembre 2004. CAS-75
- Service de recherche Aile parlementaire du Parti Québécois. *Projet de loi 57 Recommandations des groupes*. 4 octobre 2004. 17 tableaux. Déposé le 25 novembre 2004. CAS-76

